

# elkar

liburuak  
musika  
nobedadeak

www.elkar.com 2010eko uda

20. zenbakia

## Mariasun Landa

Literatura bizimodu

MUJERES DETECTIVES  
SABUESAS EN UN MUNDO DE HOMBRES

Izen propioak:

Joxan Ormazabal, Unai Elorriaga, Maddalen Iriarte, Arantxa Urretabizkaia



# ZER EGITEN DUZU LO?

**Ez ahaztu elkar txartelaren  
puntuak erabiltzea.**

2010 baino lehen eskuratutako puntuek  
ekainaren 30ean galtzen dute balioa. Ez  
galdu liburuak, diskoak edo DVDak  
merkeago lortzeko aukera.



A ze parea!



## 120.000 kultura zale

elkar liburu denda sarearen aldeko aukera egin dute dagoeneko 120.000 lagunek eta kopurua haziz doa egunez egun, etenik gabe. 2003. urtean sortu zen, elkar txartelaren bitartez, liburu denda kate honen jarraitzaileen komunitateko kide izateko aukera. Geroztik, milaka kulturazale lotu zaio taldeari.

elkar komunitatea handitzen eta sendotzen doan bezala, gero eta gehiago bihurtzen da gizatalde hori elkar taldearen helburu eta baita oinarri ere. Guztion arteko hartu-e, manetik sortzen den ezagutzak eskaintza eta zerbitzua egokitzeko aukera ematen du. elkar komunitateak erakusten dio liburuzaleari zer nahi duen, zein den bere gogoa, zein premia dituen, nondik jo nahi duen bere aisia kulturaz betetzeko unean. Eta elkar komunitateko kidea kulturazale aditua da, zorrotza, kalitatea bilatzen eta eskatzen duena. Etenik gabe handitzen doan 120.000ko kopuruak nabarmen uzten du elkar komunitateak erakusten duen bide hori bide egokia dela.

Txartela lortuz komunitate honetako kide bihurtzea doakoa da. Trukean hainbat abantaila lortzen dira: txarteldunak % 10 merkeago du euskal musika, % 5 merkeago liburuak (legeak baimentzen duen bezainbeste) eta baita papertegiko materiala ere, eta horiez gain, abantaila gehigarri diren puntuak sortuko ditu txarteldunak erosketa bakoitzean. elkar aldizkari hau ere, elkar zaleen etxetaraino iristen da lehenik, liburu dendararen ailegatu aurretik, liburu eta musikaren inguruko kultur berriekin.

Kultur saria du txarteldun izateak, aisia kulturaz betetzeko gozatzeko dutenen txartela baita elkar txartela.

## 120.000 amantes de la cultura

Ya son más de 120.000 los amantes de la cultura que han apostado por la red de librerías elkar. El año 2003 empezó a tomar forma la comunidad elkar, con la puesta en funcionamiento de la tarjeta elkar. La acogida por parte de los lectores ha sido excelente desde el principio y el número de nuevos miembros sigue en progresión ascendente.

A medida que crece en volumen, la comunidad elkar cobra cada vez más importancia en el día a día en la actividad de las librerías. La información y el conocimiento que se genera de la interacción entre librerías y lectores posibilita adecuar y mejorar continuamente los servicios y la oferta de elkar. La comunidad es quien señala al librero qué es lo que desea, qué necesita, cómo quiere llenar su tiempo de ocio cultural. Los miembros de la comunidad elkar son los expertos, saben lo que quieren, son rigurosos, buscan calidad y la exigen. El número de 120.000 asociados a la comunidad que sigue creciendo día a día, reafirma a elkar en el camino elegido.

La obtención de la tarjeta es totalmente gratuita, y a cambio, el poseedor de la tarjeta se beneficiará de múltiples ventajas: 10% de rebaja en toda la música en euskera, 5% de descuento en los libros (máximo que permite la ley) y material de papelería, además de la ventaja complementaria que supone los puntos generados en cada compra. Completa el abanico de beneficios esta revista elkar, que reciben gratuitamente los miembros de la comunidad elkar en sus hogares.

Poseer la tarjeta elkar tiene premio cultural, es la tarjeta de los que gozan llenando el ocio de cultura.



Kontseilu editoriala  
Eli Betelu eta Mikel Arrizabalaga  
L.G./D.L. SS-598/06

# JOHN IRVING

«Sintió que la gran aventura de su vida no había hecho más que empezar, lo mismo que debió de sentir su padre en las difíciles circunstancias de su última noche en Twisted River.»

Vea el *book trailer* de la novela en:  
[www.tusquetseditores.com](http://www.tusquetseditores.com)

**TUSQUETS**  
EDITORES

# MARIASUN LANDA

“ESPERIENTZIA ETA SENTIMENDU  
PERTSONALETATIK ABIATZEA  
GUSTATZEN ZAIT”



Juanto Egaña



Mariasun Landa gehien itzuli den euskal idazleetako bat da. Haur literaturara bueltatu berria da, orain bi urte helduentzat eleberri autobiografikoa idatzi ondoren. Ipuin harrigarria egin du berriro, irakurleari eragingo dion

horietakoa, dagoeneko Cruilla argitaletxeak katalanera itzuli duena.

Ipuin berriak idazle eta EHUko literatur irakaslearekin hitz egitera eraman gaitu.

**Has gaitzen paradisuatik, zure azken argitalpena: Iputargiak paradisuari.**

Nafarroa Oinez-etik ipuin bat eskatu zidaten esanaz gogoan hartzeko Argiñe maskota ipurtargia eta beren leloa: “Txikia handi.” Informatzera jo eta aurkitu nuen Japoniako literaturan zeinen erabiliak ziren ipurtargiak maitasunaren animaliatxo gisa. Elementu horiekin inoiz pentsatuko ez nuen leku batera joan nintzen: paradisura.

Bi enamoraturen bila joan eta Adan eta Eba aurkitu nituen.

**Ipuin polit harrigarria da, baina agian zu zeu harrituena?**

Batzuetan enkarguek behartu egiten zaituzte gai batzuk tratatzera edo erronka berriak jartzera zure buruari. Gai honek oso gustura sartu naitzen mundu batera eraman nau. Pentsatu nahi dut jarraituko dudala paradisu inguruko erdi fantasia erdi utopia izan daitekeen espazio mitiko horretan.

Lehen irakurleentzat eta tamaina txikiko narrazioa da. Narrazio laburrean ekonomia handiz jokatu behar duzu, hitzak eta ekintzak aukeratu eta denbora gutxian kontatu zer bait oso interesgarria eta batzuetan sakona, modu xume eta era berean landuan. Haurrak txintxoak dira eta irakurtzeko esatean, irakurri egiten dute, hasi eta buka, baina ez dira tontoak eta badakite noiz dagoen istorio interesantea eta noiz ez.

**Adan eta Eba, Paradisua, “gero sagarrarena gertatu zen...” Guraso askori lana jarri diezu ipuin honekin.**

Ondoren etorri da sorpresa hori, haur batzuek ez ezagutzea Adan eta Eba. Niretzat sintoma kezkarria da, agian nahastu egin baitugu zer den erlijioa bere moraltasunarekin eta ondare kultural judeo-kristaua. Gu kultura horretarako gara, hori da jaso duguna. Haurrei Bibliako pasarte zenbait ez aipatu izana sekula normala da, baina Biblia istorio fantastiko zoragarri pila bat biltzen dituen liburua da. Nik uste, oinarri oinarrian, nire kultura literarioan istorio hauek guztiak daudela. Jo nuen ustez oso ezagunak ziren pertsonaia batzuegana, eta egia esan, ni neu, oso pozik gelditu naiz.

**Paris han dago, hurbil edo urruti?**

Oso hurbil!

*“Literaturak badauka prestigio soziala, baina hutsune handiak daude.”*

**Aurreko liburua, Festa aldamenekogelan, Parisen gertatzen zen. Helduentzako lan luzea izan zen hura. Bi urtera zein balorazio egiten duzu?**

Helduentzako, gazteleraz idatzitakoa, aspaldiko proiektua... urtetan hor zegoena. Ni lau urte bizi izan nintzen Parisen, liburuan lehenengoa kontatu nuen.

Liburu onestua da, kontakizun autobiografikoa egiten saiatu nintzen, eta pozik nago emaitzarekin. Genero autobiografikoan kontakizunak, benetan hala izan zela konstatatzeko modukoa izan behar du eta egon behar du itun autobiografikoa irakurlearekin, egia izan behar du bi aldeentzat. Bestalde, genero horrek irakurlea etengabe interpelatzen du. Nik oso ondo pasatzen dut autobiografiak irakurtzen, etengabe

pentsarazten didalako nigan.

Sinesten dut baita ere adin batetik aurrera badagoela behar bat norberaren bizitza laburbiltzeko, sintesi bat egiteko, narrazio hori eraikitzeko eta transmititzeko. Alde horretatik liburu honek satisfazio handiak eman dizkit.

Berriki gazteen errekonozimendua jaso du liburu honek, Juul saria, Nafarroako Batxillergo mailako gazteek ematen duten saria.

**Jasotako erantzunak aurreko liburuenak baino gehiago bete zaitu ?**

Satisfazio modu ezberdinak dira, ez gehiago eta ez gutxiago. Nik uste nitaz asko hitz egin dudala nire haur eta gazte liburuetan ere, baina mozorrotuta. Beti izan zait motibagarria nire esperientzia eta sentimendu pertsonaletatik abiatzea. Iruditzen zait ematen ahal duzun onena hori dela. Lanak originaltasun apur bat izango badu hortik egongo da.

Parisekoan, heldu zen momentu bat nire bizitzan, non prest nengoen mozorrorik gabe hitz egiteko. Batzuk esaten zidaten biluztu nintzela; aldiz, hemendik kanpo esan izan didate fintasunez eta era neurtuan kontaktzen dudala.

**Kontakizun autobiografikoaren bidetik jarraitzeko asmorik bai?**

Bai, ez dakit noiz, baina bai.

**Lehen aupair joaten zineten atzerrira, gaur egun Erasmus bekak baliatuz joaten dira.**

Askok ikasten duten bitartean lan egiten dute, beste batzuk, berriz, oso bizimodu eroso batekin datoz, natural ikusten dute hori, gero Erasmus batekin joatea eta etortzen direnean lanik ez aurkitzea harrigarria egiten zaie... Belaunaldi honi asko eman zaio maila materialean. Orain independente izateko iruditzen zaie behar dutela apartamendu bat, eta lan bat, eta gizarteak zor diela hori. Hala ere, funtsean, orain dela 40 urte nik bizitakoa eta gazte batek orain bere baitan bizi duena, agian ez daude horren urruti. Gurasoengandik banatu, norberak bere bidea aurkitu, independentzia fisikoa lortu, eta barrutik ere niaren sentsazio hori, nor naiz, zer egiten nahi dut... erantzun behar diote eta erantzuten diote, baina inguru erosoagoan.

**Magisteritzara iristen diren zure ikasleen literatur ezagutza maila nola baloratuko zenuke?**

Ai... Belaunaldien arteko amildegia izugarria da! Egungo gazteek guk genituen erreferentzia kanonikoak ez dituzte, erreferentzia zinematografikoak ere ez... Gauzak hain azkar doaz aldatzen, benetan zailena izaten da ikasle eta irakasleen arteko puntu amankomunak aurkitzea. Orain urte batzuk, heroiaren ibilbide kanonikoa esplikatzen balia nintekeen Indiana Jones pertsonaia. Orain ez dute Indiana ezagutzen. Dagoeneko inposiblez jo behar duzu Flauverten Madame Bobary zein den jakitea, edo Txomin Agirrerren Garoa... Urtetan baliagarri

*“Gaitasun linguistikoa eta gaitasun literarioa bereiztu beharko genituzke.”*

izan den imaginario kolektibo batetaz ari naiz. Hori dena eten egin da. Nire susmoa da beraien erreferentzia nagusiak telebistaren bitartez jasotakoak direla.

Dena den, ez da paso egiten duen belaunaldia, interes handia dute, jakinmina. Ondo moldatzen naiz ikasleekin, asko hitz egiten dugu.

**Parisen lau urte eginda, herrira itzuli eta ikastola batean hasi zinen lanean...**

Nire familia euskalduna da, baina erdaraz hitz egiten zuena. Hala ere nik beti neukan euskara ikasi nahia eta beharra, zauria bezala zen. Sortzen ziren aukera guztiak baliatu nituen, baina hizkuntza bat ikasteak beste integrazio bat eskatzen du eta horretara dedikatzea. Parisetik etorrita aukera bakarra ikastoletakoa izan zen. **Zarautzeko Salvatore Mitxelena ikastolan gero euskal kulturaren izen handi bihurtu diren askekin egokitu zinen: Joxan Ormazabal, Andu Lertxundi, Imanol Urbietia, Txiliku, Elexpuru... Zugaragina izango zuen, noski.**

Nik garbi neukan idazle izan nahi nuela. Euskaraz eta haur literaturan hastea bai da ikastolaren eragina edo ondorioa. Une hartan bildu zen talde sortzaile indartsu bat, oso giro aproposa aurkitu nuen bide hura hartzeko. Ziur nago euskara ikasi gabe ere idatziko nuela, baina agian ez haur literatura. Hori egon da lotuta euskararen alde egindako hautuarekin.

**Zein da zure pertsonaiarik kuttunena?**

Iholdi. Alter ego bat da.

**Zein da sarrien irakurri duzun liburua?**

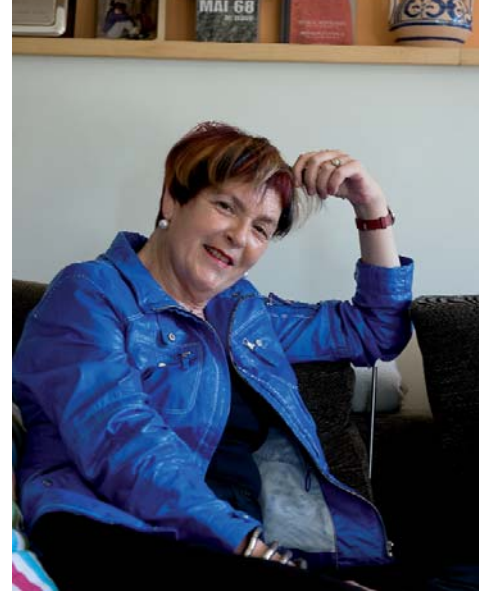
Italo Calvinoren *Seis propuestas para el próximo milenio*. Bertan aurkezten du beretzat literaturak ze zeaugarri izan beharko litzuzkeen. Erreferente teoriko on bat da.

**Zure webgunean diozu: “Joan zen atzokoa, misterioa bihurtu da, oparia gaurkoa.”**

Bizi behar da bizitza egunero, orduero. Iragana historia da, importantea, baina ez gaitu gehiegi lotu eta amargatu behar. Nostalgia uxatu egin behar da pixka bat. Bizitza, adinarekin are gehiago, opari bat da. Jende asko falta zaigu jada, Asun Balzola, Joxan Ormazabal...

**Nola bizi duzu heriotza?**

Garbi dago joaten den bakoitzarekin gure bizitzaren parte bat ere joaten dela, gu ere hil egiten gara pixka bat. Hutsunea uzten du eta nekez betetzen da. Momentu batetik aurrera hasten zara joan direnekin bizitzen bertan daudenekin adina. Joandakoak ere presente ditugu. Nik behintzat integratu nahi ditut nire bizitzan. Batez ere ez baduzu erlijio berezirik, zentzua ere badauka hil direnekin kohabitatzea normalidade goxo batean.



*“Eskolak behar ditu espazioak irakurketa librerako, esperientzia literarioa gerta dadin”*

**Etorkizuneko irakasleen formazioan zabilta EHU. Ondo ari al gara irakaskuntzan literaturari dagokionean?**

Uste dut une honetan eskolari dena eskatzen zaio. Hori aitortu egin behar da. Eskatzen zaizkie hiritar irakurzaileak, ekologistak, demokratikoak... non daude familia eta gurasoak? Hemen utzikeria handia egin da beste sektore batzuetatik. Ahozko transmisioan ere huts handia dago.

Irakasleek formazio literario on bat eduki beharko lukete, ez hizkuntzaren menpekota. Gaitasun linguistikoa eta gaitasun literarioa bereiztu beharko genituzke. Irakasle asko ez dira irakurzaileak; gurasoak berdin. Gaitasun literarioak suposatzen du haurrei ematen zaien liburu zerrenda horiek sailkatuta egon beharko luketela ez bakarrik adinaz, baizik eta gela horretako ikasle horien gaitasunen arabera. Liburuen zerrendetan zerbait tiranikoa ikusten dut nik: adinaren arabera dira, ez gaitasun literarioen arabera.

**Planifikazio berri eta handi batez ari zara.**

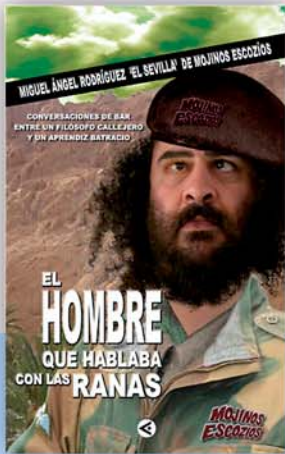
Literaturarekiko maitasun serioa behar da, errespetu serioa. Literaturak badauka prestigio soziala, baina prestigio barrutik ustel samarra. Ez dago kontentzimenturik esperientzia literarioaz, esperientzia zoragarri hori non irakurleak topo egiten duen liburu batekin, bat egiten duen berarekin, eta liburu horrek transformatu egiten duen irakurlea. Esperientzia hori oso aberatsa eta pertsonala da, ez da gertatzen berdin denongan. Hori gertatzen denean, berriro bueltatzen zara irakurketa, berriro bilatzen da emozio hori. Niretzako eskolak bilatu beharko litzuzke espazio batzuk irakurketa librerako, esperientzia literario hori eman dadin.



# UDARA HONETAN BEHAR DUZUN GUZTIA, ORRIALDE HAUETAN AURKITUKO DUZU.

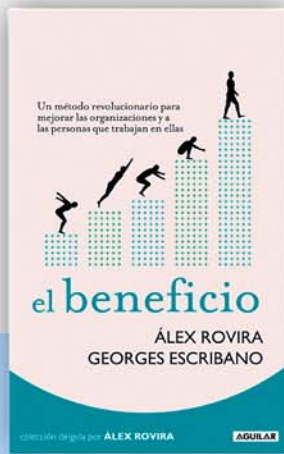


PVP 16,00 €



Una obra para reír y no parar.  
El mejor humor del sur.

PVP 16,50 €



Aprende a gestionar  
la calidad.

PVP 14,95 €



La nueva novela  
de la Saga Crepúsculo

PVP 19,90 €



Los límites de la verdad  
y la mentira.

PVP 19,50 €



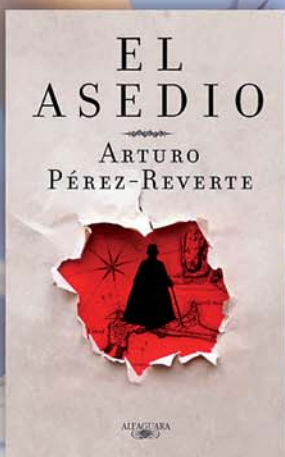
Hay recuerdos que siempre  
vuelven para quedarse.

PVP 22,00 €



Una peregrinación a Santiago  
de Compostela en el Año Mil.

PVP 22,50 €



Una novela que te tiene  
en jaque hasta el final.

PVP 17,50 €



Con qué pocas palabras  
puede desatarse la pasión.

PVP 17,00 €



Un escenario y un tiempo alegóricos  
para retratar la esencia de las dictaduras.

Grupo Santillana

ESTE VERANO TODO LO NECESARIO ESTÁ EN ESTAS PÁGINAS



## MADDALEN IRIARTE *proposamena*

Gure baserrietako edozeinetara ikertzaile bat bidali, eta urteko lehen egunetik azaroren 10ra arte, egunero egunero, etxaldeko zerrietako baten bizimodua aztertzen jarriko bagenu, egunero abereak zenbat jaten duen apuntatuz, egunero zerria pisatuz eta zenbat gramo irabazi dituen zehaztuz... behar bada oso datu interesgarriak jasoko genituzke baina aldi berean sekulako hanka sartzea egingo genuke. Ordura arte bildutako datuekin egin daitezkeen hipotesiek ez dute ezertarako balioko. Izan ere, ikerketa amaitu eta biharamunean, San Martin egunez (azarorak 11), akabo zerria, eta akabo zerriak ordura arte izandako bizimodu erosoak!

Zisne beltza deitzen die Nassim Nicholas Taleb broker estatubatuarrak ezusteko gertaera horiei. Ezustekoak, itxura guztien arabera ziurrenik gertatuko ez direnak (baina gerta litezkeenak), eta deskuidoan gertatzen badira, egoera goitik behera irauli dezaketenak, eta askotan iraultzen dutenak gainera (galdetu bestela zerriari!) Liburu erdi-filosofiko erdi-autolaguntzakoa den honetan, Talebek dio, gizakiok, biologiak eta eboluzioak hala bultzatuta, egoera konplexuenei ere esplikazio sinpleak aurkitzeko joera zuzentzina dugula –sinpleegiak– eta mundua ulertzeko guk asmatzen dugun marko horri ondo moldatzen ez zaizkion elementuak alboratu egiten ditugula, esistituko ez balira

bezala bizitzeko joera dugula. Eta alderantziz: behin ezustekoa gertatuta, gauza gara ustez txalogarria den esplikazio bat aurkitzeko, baina hori bai, a posteriori. Hori guztia, dio Talebek, bereziki arlo sozioekonomikoan.

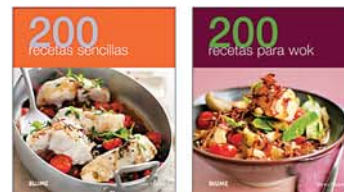
Liburua 2007an kaleratu zuen ingelesez, krisi ekonomikoa ofizialki hastear zegoela, eta orain Talebek dio krisia eragin zuten bankuen porrota ez dela izan, inolaz ere, zisne beltza. Abioi bat pilotu mozkor eta itsu baten esku utziz gero, lehentxeago edo beranduxeago, ikusia dago zer gertatuko den. Gauza bera gertatu omen da ekonomiarekin. Niri ordea, krisi ekonomikoa baino gehiago Euskal Herriko egoera politikoa etorri zait burura Taleben liburua irakurtzean. Eta iruditzen zait ez diogula behar hainbat erre-

paratzen gurean Zisne Beltzak (gogoratu: ezustekoak, pentsaezinak, gezurra diruditenak...) sortzeko ahalmena duten hainbat protagonistari, pentsatuz dena kontrolpean daukagula. Baina gauza bat geratu zait argi Taleben liburua irakurrita: fenomeno naturalak alde batera utzita (lurrikarak...) Zisne Beltzak sortu egin daitezke. Fabrikatu. Eta karkoa fabrikatzailearen intentzioetan dago.



# 200 recetas...

€4,95  
BLUME



Una colección de 200 recetas sencillas de entender, para el uso cotidiano, con ingredientes fáciles de encontrar, procedimientos muy asequibles y adecuada para cualquier cocinero, sea cual sea su nivel.

**BLUME**

Rústica  
25,5 x 23,5 cm.  
240 págs.



## SABUESAS EN UN MUNDO DE HOMBRES

¿Qué tienen en común la encantadora y fisgona anciana Miss Marple y la asocial y algo punky hacker Lisbeth Salander? Muchas cosas, como bien saben los lectores de novela policíaca. Comparten sagacidad, inteligencia, curiosidad, olfato y, por encima de todo, popularidad. Y habitan un mundo de hombres, el de los detectives, plagado de figuras varoniles. Sin embargo, estas criaturas creadas respectivamente por Agatha Christie y Stieg Larsson no están solas. En las más de siete décadas que separan sus existencias, encontramos interesantes investigadoras cuya pista conviene seguir.



“Hammett reservaba a la mujer los papeles de las tres uves: vírgen, víctima o vampiresa. Chandler siempre creaba personajes en los que la mujer era la responsable del mal”. Son palabras de la escritora Sara Paretsky (Kansas, 1947) quien, para echar abajo esos estereotipos machistas, ideó a su particular heroína: la abogada Victoria Ifigenia Warshawski, una detective privada de los barrios altos de Chicago, que lo mismo bebe whisky de marca y escucha ópera, que se lía a puñetazos cuando la acción lo requiere. La protagonista de *Lista Negra* y *Golpe de sangre* es tan popular en los países anglosajones como lo es Kinsey Milhone, detective con la que la escritora Sue Grafton (Kentucky, 1940) ha vendido millones de libros. La serie, que, comenzando con *A de Adulterio* utiliza siempre el abecedario para titular, se publica en 28 países y 26 idiomas. ¿El secreto de su éxito? Que, paralelamente al desarrollo de la intriga, nos cuenta los avatares sentimentales y sexuales de la enamoradiza detective, lo que garantiza el entretenimiento.

Pero, si hablamos de super ventas, tenemos que citar a Anastasia P. Kamenskaya. Es la protagonista de títulos como *Muerte y un poco de amor* o *Asesino a su pesar*. Su autora, la criminóloga Alexandra Marínina, trabajó para la poli-

cía rusa antes de tener el acierto de crear un personaje que despierta las simpatías de los lectores, seguramente porque es perezosa, de físico corriente, y torpe con las armas. Es decir, humana.

Otra que pisa fuerte es la policía Charlie Zailer, una mujer obstinada, malhumorada, autoritaria y promiscua, enamorada secretamente de su colega de trabajo Simon Waterhouse. Ambos personajes son creación de Sophie Hannah (Manchester, Inglaterra, 1971), autora de novelas como *No es mi hija* o *Matar de amor*, a la que ya denominan “la nueva reina británica del *thriller* psicológico”.

Pero, si de letras británicas hablamos, no hay que perder de vista a Lynda La Plante (Liverpool, 1946), autora de la mítica serie de televisión *Prime Suspect*, que protagoniza Helen Mirren. De La Plante se acaba de publicar *Más allá de la sospecha*, la primera obra de una nueva serie protagonizada por la joven e inexperta policía Anna Travis.

El mundo del *thriller* anglosajón tiene otras detectives míticas, como la elegante y sofisticada forense Kay Skarpetta de Patricia Cornwell (Miami, 1956). Los amantes de las técnicas de investigación gustan de esta serie porque explica muy bien los procesos y avances en este





En euskera también tenemos a nuestra detective, la suletina Amaia Ezpeldoi, creada por Ixaro Borda en 1994.

campo. *Post Mortem*, *El cuerpo del delito* o *La huella* son algunos de sus títulos más famosos.

También es un referente Charlotte Pitt, la esposa del detective Thomas Pitt, creada por la prolífica escritora Anne Perry (Londres, 1938) para su serie de novelas policíacas ambientadas en la época victoriana que reconstruyen el ambiente político y social de la época. Desde que en 1979 se publicó *Los crímenes de Cater Street*, la sagacidad del ama de casa Charlotte Pitt y su amiga Lady Vespasia, una aristócrata a la que aburren las convenciones sociales y divierten los enigmas policiales, se reveló como toda una fórmula de éxito.

Las letras británicas nos han dejado otras originales detectives. Como Cordelia Gray, que aparece en 1972 en la novela de irónico título *Un trabajo poco adecuado para una mujer*, de la veterana P. D. James (Oxford, 1920), o Kathryn Swinbrooke, la médico, farmacéutica y sangradora de la Edad Media que aparece en siete novelas de C. L. Grace, uno de los numerosos seudónimos del prolífico escritor británico Paul C. Doherty (Inglaterra, 1946). Pero, para reírse un rato, nada mejor que seguir las andanzas de Stephanie Plum, la cazarecompensas surgida de la pluma de Janet Evanovich (New Jersey, 1943). Ligona, compradora compulsiva de lencería y destroza-coches, es ayudada en sus investigaciones por la abuela Mazur, cuya afición principal es acudir a funerales. *Entre pillas anda el juego*, *Qué vida esta*, *Corazón congelado* o *Cuestión de suerte* son algunas de sus novelas traducidas al castellano.

## LAS NÓRDICAS

Desde que el escritor sueco Henning Mankell (Estocolmo, 1948) irrumpió en las listas de los más vendidos, la literatura policíaca

nórdica no ha parado de crecer, alcanzando su cénit con la trilogía *Millenium* del malogrado Stieg Larsson. Pero, dejando aparte a la archiconocida Lisbeth Salander, y sin olvidarnos de Linda Wallander, la hija del detective Kurt Wallander, a la que Mankell dio el testigo en *Antes de que hiele*, rondan por esas tierras un puñado de investigadoras en las que merece la pena detenerse.

*La diosa ciega* -elegida la mejor novela criminal de Noruega en 1994- es el primero de los siete libros de Anne Holt (Larvic, Noruega, 1958) que protagoniza Hanne Wilhelmsen. Estamos ante una detective muy competente, pero mal avenida con sus compañeros. Lesbiana, tenaz e inconformista, sus investigaciones dejan al aire las injusticias sociales que tanto gusta destapar la novela nórdica.

Åsa Larsson (Upsala, Suecia, 1966), la celebrada autora de *Aurora Boreal*, nos obsequia con dos fuertes protagonistas femeninas: Rebecka Martinsson, abogada como la autora, y la embarazada inspectora jefe Anna-Maria Mella, personaje inspirado en la protagonista de la película *Fargo*, de los Coen. Ambos personajes repiten protagonismo en *Sangre derramada*, novela tan adictiva como la anterior.

*La princesa de hielo*, el gran éxito de Camilla Läckberg, también concede el protagonismo a una mujer, concretamente a la escritora Erica Falck, a la que en el primer libro conocimos soltera, embarazada en *Los gritos del pasado* y madre de una niña en *Las hijas del frío*. Lo último que nos acaba de llegar de Läckberg es *Crimen en directo*.

En la literatura en castellano destacan dos mujeres detectives: Petra Delicado y Virginia Chamorro. La primera, una creación de Alicia Giménez-Bartlett, es una inspectora de policía dura, idealista y algo irónica. Divorciada y con una vida sentimental agitada, en *El Silencio de los claustros* acaba casándose con el hombre que conoció en *Nido vacío*. En cuanto a Virginia Chamorro, es una guardia civil, hija del exitoso escritor Lorenzo Silva, aficionada a la astronomía y que, al contrario que su compañero, el brigada Vila, no ha perdido del todo la fe en la justicia. El último título de esta serie es *La estrategia del agua*.

Finalmente, en euskera también tenemos a nuestra detective, la suletina Amaia Ezpeldoi, creada por Ixaro Borda en 1994, que ha protagonizado cuatro novelas y que saca a la luz cuestiones que van más allá de la trama detectivesca, como su propia orientación sexual.

Karolina Almagia  
kazetaria



## La sal de la vida

Una novela de

**ANNA GAVALDA**

«*La sal de la vida* es un relato alegre, lleno de sonrisas, de juegos, de reyes, reinas y ases, que nos recuerda que todo es posible todavía», Anna Gavalda.

«Imagina un libro que hace que te brillen los ojos, que te da alas, una vacuna contra la tristeza y el mal humor. ¿Te sientes tentado? Entonces sigue el camino de la loca escapada de estos cuatro hermanos maravillosos», *Elle*.

«Un homenaje a los hermanos, compañeros imborrables de nuestra infancia. Un puro Gavalda, simple y generoso», *Le Point*.



Seix Barral



Ramon Zallo, Joan Mari Torrealdei y Txema Ramirez de la Piscina, en la presentación del libro *EGUNKARIA, la verdad de un sueño*.

Bilboko Iparragirre kaleko liburu denda goitik behera berritu ostean, berrinaugurazio ospakizuna egin da musikari eta idazleen laguntzaz. Aurki izango da Gasteizko San Prudentzioko dendaren txanda.

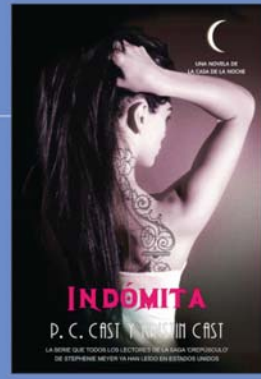
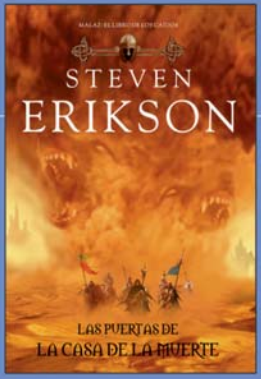


Stupenda Jones, Doctor Deseo, Kerobia... zuzeneko musikak girotzen da sarri **elkar aretoa**.

Durante el curso escolar, todos los sábados ha habido programación infantil en **elkar aretoa**. En la foto vemos a Odei Astibia disfrutando en el taller de percusión.

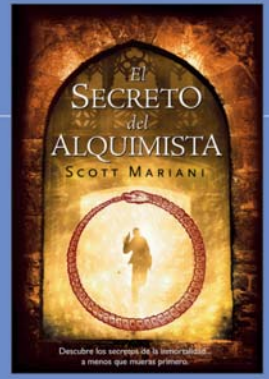


**elkar aretoa** se ha convertido en foro habitual para presentación de libros. En la foto la editora Antxiñe Mendizabal con los escritores Jon Arretxe y Maribel Aiartza.



Informacion@lafactoriadeideas.es

www.lafactoriadeideas.es  
Distribución: 91 870 45 85  
**LIBROS PARA LA IMAGINACIÓN**







Unai  
Elorriaga

LIBURUA MUNDU  
MUNDUA LIBURU

## BURMUIN GAZTEAK

Halako egun jakin batean gorputzak krak egiten du, eta gorputzari buruz ari naizenean, buruari buruz ere ari naiz, eta batez ere buruari buruz. Beraz, buruak krak egiten du une jakin batean beti, eta halakoak gertatzen direnean, akordioa dago gizartean: krak egin duen gorputzari, eta ondorioz buruari, zaharra esaten diogu. Gizaki batzuek zorte trabesagoa daukate eta buruak krak egiten die hogeita bi urterekin edo hamazazpirekin; horri zorte eskasa esaten zaio, ez zahartzaroa.

Literaturan, ematen du, ez dago zahartzarorekiko joera handiegirik, zinean ez den bezala; aktore zahar gutxi dago eta nekez jokatzeko dute lehen mailako paperik. Literatura sortzaileen artean, ostera, idazle zahar dezente dago. Tolstoi, esate baterako, zahar jaio zen. Lehen obrak hogeita lau urterekin argitaratu bazituen ere, zahar irudikatzen dugu beti. *Gerra eta bakea* 36 urterekin idazten hasi bazen ere, ehizan ari zela zalditik jausi, besoa apurtu eta osatzen ari zenean idatzi bazuen ere, gizon zahar bizarzuria izango da gure burmuinean beti.

José Saramago adinean aurrera zihoala hasi zen idazle ezagun egiten, baina haren liburuen atzean, nahiz eta laurogeita zazpi urte izan gaur egun, garun gazte bat dagoela iruditzen zaigu beti, *Itsumenari buruzko saiakera* liburuan, esate baterako. Planteamendu gaztea dauka liburu horrek, idazleak hirurogeita hamahiru urterekin idatzi arren. Inor gutxi dakiena da, hala ere, Saramagok Tolstoi itzuli zuela.

Bide beretik jarraituta, badira liburu asko protagonista zahar batek kontatuak, zahartzaroren muintetik, baina gaztaroko oroitzapenak kontatzeko erabiliak. Mila adibide eman litezke, baina argienetako bat Umberto Ecoren *Arrosaren izena* izan daiteke. Gazte-gaztea zene-



ELENA ODRIOZOLA

ko oroitzapen multzoa kontaktatu digu Adso de Melk frantziskotar zaharrak. Ildo horretatik abiatu zen beste egile italiar bat, Antonio Tabucchi, *Tristano hiltzen ari da* eleberrian.

Baina badira, nola ez dira izango, protagonista zaharreko eleberriak. Hego Ameriketako Kolonbian hain zuzen, bada idazle bibotedun bat, Saramagok bezala Suediatik pasatutakoa, portugaldarra baino bost urte gazteagoa, *El coronel no tiene quien le escriba* izeneko liburu argitaratu zuena. Oilarrak aipatzen ditu liburuan, joandako semeak aipatzen ditu, heltzen ez diren gutunak aipatzen ditu, baina, batez

ere, koronelaren zahartzaroa kontaktatu du Gabriel García Márquezek.

Heinrich Böll-en liburu berezi bat aipatu beharko genuke, noski: *Billarra bederatzi eta erdietan*. Arkitekto alemaniarren hiru belaunaldi ari dira eleberri honetan, baina bereziki zaharrenari erreparatu beharko zaio, gaztetatik bizitza osoa planifikatuta zeukan arkitekto zaharrari, munduko gerrarik hanpatuenak bizi behar izan zituen gizonari.

Espainiako literaturan kasu argiak daude, oso ezagunak. Irakurle asko izan dituzte José Luis Sampedroren *La sonrisa etrusca* edo Julio Llamazaresen *La lluvia amarilla* liburuek. Lehenengo ia hirurogeita hamar urterekin idatzi zuen Sampedrok, ondo ezagutzen zuen kontua beraz, eta bigarrena herri txiki bateko azken biztanleaz ari da. Llamazares, hortaz, gizakien zahartzaroz ez ezik, espazioen zahartzaroz ere ari da. Baina Espainiako literaturari tiraka, zenbat urte zituen Don Quijotek bidaiak hasi zituenen? Guretzat, adinari begiratuta, zaharra izan ez arren, nortzuk ziren zaharrak XVII. mendean?

Euskal literaturan ere bada hainbat kasu. Nork ez du gogoratzen Domingo Agirre abadearen *Garoa* liburuko zazpi oin eta erdi luze zen eta hirurogeita hamabi udaberri pasatu arren, txori txikiaren txio-txioa eta zugatz ostroen piri-piri biguna entzun zezakeen Joanes artzaia? Baina gure saltsetara gehiago hurbiltzeko, zahartzaroren eta zaharren oroitzapenei begirada abilezia handikoa aurki daiteke Uxue Alberdiren *Auki-jokoa* eleberrian, esate baterako.

Esandakoak esanda, aitortu behar da, oro har, guri, zaharroi, ez digutela kasu gehiegi ere egiten liburu zaharretan. Baliteke ebookean arrakasta handiagoa izatea.

# Libros en la mochila

¿Quién no ha experimentado alguna vez la inolvidable vivencia de un viaje vinculada a la lectura de un buen libro? Todos a lo largo de nuestra vida hemos tenido la oportunidad de realizar alguna escapada para conocer otras culturas, otras geografías tanto humanas como paisajísticas, y en un momento dado hemos decidido incorporar a nuestra mochila algún ejemplar pensando en esos preciosos tiempos que vamos reservando para la lectura. Momentos de descanso, de evasión, de introspección, tras una larga jornada llena de emociones y descubrimientos. Es entonces cuando hemos buscado esa orilla, ese prado, ese rincón silencioso bajo un cielo infinito y protector, para sumergirnos en otra aventura paralela, un viaje interior, de la mano de ese texto que imaginaremos escrito expresamente para nosotros, para ese instante mágico que estamos viviendo.

Karolina Sainz de Bikuña



Alberto Berzal  
NEW YORK

El actor azpeitiarra, ligado a series como “Cuéntame” o “Goenkale”, filmes como “Zorion Perfektua” junto a Anne Igartiburu, u obras de teatro como *Crímen y Castigo* de Dostoyevsky o “Splendids” de Jean Genet, es un gran viajero. Actualmente podemos verle en “Mugaldekoak”, la serie de éxito de ETB1 de la temporada.

Nueva York es uno de sus destinos favoritos y uno de los principales motivos para recalar en la gran manzana es el teatro. “*Todos eran mis hijos* de Arthur Miller es un texto de teatro que había leído ya, pero estando en Nueva York tuve la oportunidad de ver la función con un reparto excelente”. Salió entusiasmado del teatro y le faltó tiempo para ir a la librería e intentar encontrar una edición antigua. “Tengo el recuerdo de haber salido del teatro emocionado, y de volver a leer la función al día siguiente teniendo los personajes muy presentes. Es un drama familiar en el que los secretos, las mentiras, la hipocresía y los amores correspondidos y no correspondidos, con la Segunda Guerra Mundial de fondo, hacen que la vida de una familia siga funcionando con relativa tranquilidad, hasta que la verdad aparece y provoca un desenlace fatal”.

Dos de los posibles destinos que rondan la cabeza de Alberto para su próxima escapada son Buenos Aires o Vietnam. En el primer caso pasaría el tiempo viendo funciones de teatro y buscando textos. Para el segundo, de carácter más aventurero, se llevaría una buena guía de viajes.



Juan Carlos Perez  
KERKYRA

Inevitablemente vinculado al mítico grupo Itoiz, Juan Carlos es también un apasionado de los viajes y de la lectura.

En agosto de 1992 se encontraba de vacaciones en Corfú, Kerkyra para los locales. Así lo escribió en una de las primeras hojas de un libro que llevó consigo, *Mi familia y otros animales* de Gerald Durrell: “Esta casa en la falda de la montaña, encima del puerto, sobre unos limoneros y entre olivos y todo tipo de sonidos de pájaros e insectos, divisa al frente los montes y la costa de la vieja Albania y entre ella y nosotros pasan cargueros, pequeños barcos, guardacostas...”. Según nos cuenta Juan Carlos, *Mi familia y otros animales* podría ser en principio un libro de viajes desde la fría y húmeda Inglaterra al calor y a la luz del Mediterráneo, que luego se convierte en la crónica de la familia Durrell durante sus años de estancia en la isla griega de Corfú. Al día siguiente Juan Carlos anotó sobre una de las páginas del libro: “... también en nuestra familia tenemos un Larry Durrell, pero no es escritor como el de la novela, es una salamanquesa que vive en los muros de esta casa y que comparte con nosotros esta divina brisa de mar y esta alegría de vivir”.

Hay dos libros que Juan Carlos tiene esperando en la recámara desde hace tiempo: *Zazpi etxe Frantzian* y *Bilbao-New York-Bilbao*. Tal vez le gustaría leerlos en una isla griega. ¿Quizás Kerkyra?.





Jon Arretxe  
DELHI

*Tubabu*, *Fatum* edo *Oroituz* eleberriak idatzi dituen idazle bizkaitarrak bere bi pasio handi hauei buruzko hitzaldiak ematen jarduten du azken urteetan, bidaiak eta literatura.

“Duela hainbat urte Delhira joan nintzen hegaz, bizikleta hegazkinaren barruan neramala. Nire helburua Indiako iparralde eta Pakistan zeharkatuz Txinan sartzea zen. Bidaia hartan *Alkimista* liburua irakurri nuen, Coelhorena, eta hunkitu egin ninduen. Agian identifikatuta sentitu nintzelako liburuaren mezu nagusiarekin: zerbaiten bila ari da liburuiko protagonista, bide luze eta neketsua eginez, eta azkenean konturatzen da bilatzen duen hori etxean daukela”.

Jonek ez du oso gogoko bidaiak udan egitea, dena den egingo duen hurrengo irteera hori Tangerrera izango omen da ziurrenik, hantxe kokatuko baitu bere hurrengo liburua. Nobela beltza izango denez, seguruenik nobela beltz onen bat eramango du motxilan. Dennis Lehane gomendatu diote eta agian haren nobelaren bat izan daiteke aukeraturakoa.



Edurne Ormazabal  
CHILOÉ

Komunikatzaile tolosarra duela hiru urte Chiloé izeneko irlan izan zen lagun batzuen etxean. Chileko hegoaldean aurkitzen den artxipelago batetan kokatzen da ugarte hau, “paisaiak munduko azken puntan bazeunde bezala sentiarazten zaitu, itsasargiak, itsas baztarrean eraikitako herritxoak, eliza dotoreak...”. Edurnek haizearen soinua eta denboraren abiadura pausatua gogoratzen ditu batez ere. “Haize hura, egun haietan irakurtzen aritu nintzen liburuarekin oso modu hestuan lotuta geratu da betirako nere barruan, Almudena Grandes-en *Los aires difíciles*. Guztiz txundituta utzi ninduten eleberrion honetako pertsonaia guztiek, bai gal-tzaileek baita galduta aurkitzen zirenek ere. Azkenean denek aurkitzen zuten bere lekua bizitzan”.

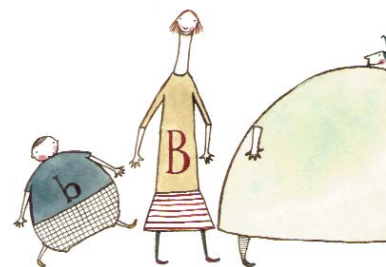
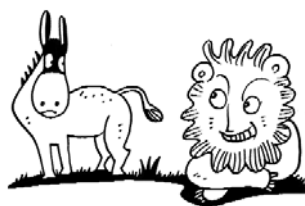
Uda honetan, oporrik izan ez arren, inoiz gehien gustatu zaion liburuetariko bat berriz ere irakurtzeko asmoa du, Mújica Laínez-en *Bomarzo*. Pier Orsini izeneko printzean oinarrituta dago, XVI. mendean bere emaztea zen Giulia Farneseren omenez munstro izugarritz betetako lorategi ikaragarri bat eraikiarazi zuen pertsonai historikoa.



## UNA MÁGICA NOVELA SOBRE LAS TRAMPAS DEL DESEO, LA TRAGEDIA DEL AMOR Y LOS LAZOS INDESTRUC- TIBLES DE LA FAMILIA.



PLAZA JANÉS  
www.megustaleer.com



# JOXANEN LIBURUAK GURE GOGOAN

Joxantonio Ormazabalek txikitatik izan zuen hizkuntzarekin jolas egiteko joera, baina ahoko dohain hori landu gabe geratuko zen, segur aski, Juan Mari Lekuonak eta beste zenbait irakaslek zirikatu ez balute; era berean, ikastolako irakasle bihurturik zegoela, idazteko erraztasuna eduki arren beharbada ez zuen sekula argitaratzeko pausoa emango, baldin eta Joseba Jaka herrikide eta bultzagileak Elkar argitaletxean lanean hasteko proposamena egin ez balio. *Pernando Amezketarra* (1981) izan zen haren lehenengo liburua; sorkuntza baino gehiago, enkarguz egindako biltze eta apailatze lana, baina horretan ere abilezia berezia zuen Ormazabalek: esaldiak erraz eta gozo tolestean, herriaren umorearekin bat egiten eta, iragazkia ahalik eta gutxien nabarmenduz, herriari itzultzen. Bertsolari, kontalari eta xeblekeriazale sen hori agerian utzi zuen beste zenbait bilketan ere: bat *Lazkao Txiki* (1995) izan zen, Euskal Herri osoak ezagutzen zuen txiki handiaren pasadizoetan oinarritua, eta bestea *Antonio Bolas* (2002), gezurrak jolas bihurtzen zituen zegamar aparta Euskal Herrian barrena ezagutarazi zuena.

Sormen hutsezko lanei gagozkiela, haur txiki-entzako kontakizun goxo eta alaiak izan ziren Ormazabalen espezialitateetako bat, samurtasuna, fantasia eta umorea uztartzen zituztenak. Horien artean sar daitezke: *Kaskarintxo* (1982), *Margolin* (1983), *Kotti* (1984), *Patxibusa* (1985) lehen urteko lanen artean, eta beste hainbat, handik aurrera: *Saturna* (1992), *Txoria zezenaren adar gainean* (1999), *Josebiñe* (2000), *Gorritxo eta Beltxiko* (2000), *Hitz eta zaunka* (2009) edo *Zirkua amets* (2009) albuma. Istorio

luzexegoak dira *Maripertxenta* (1986) eta *Kittano* (1995), neskato sorgin bati eta arlote maitagarri bati buruzkoak, hurrenez hurren; hiru liburuko sorta berezi bat ere ondu zuen: *Amona bizikletan* (2000), *Aitona parapentean* (2004) eta *Aitona eta amona udalekuetan* (2007). Ormazabalen irudimenaren beste alor bat ikas-materialgintzaren beharrei loturik garatu zen: batez ere haur txiki-entzako irakurgai arin, jostalari eta errazak idazteko eskatzen zitzaion, horretan beste inor baino trebeagoa zelakoan, eta eskari horretatik sortu ziren hainbat testu, batzuk ikasliburuen barruan gelditu zirenak, eta beste batzuk aparteko liburu bihurtu zirenak, hala nola: *Esatera zaharrak eta txiste berriak* (1981), *Hitzak jostailu* (1994) *Miru eta mara*

(1996), *Zipritin* (1996), *Hiztegi jolastia* (2002), *Irri eta barre* (2002).

Generoen mugak gainditzea gustatzen zitzaion, ipuinak eta poemak tartekatuz, hitz-korapiloak eta igarkizunak erabiliz. Azkenaldiko bere liburu pertsonaletan ere behin baino gehiagotan egin zituen era horretako nahasketak, eta horren adibide ditugu *Txoko txiki txukuna* (1998), *Bihotza zubi* (2001) edo *Amaren titi-xorroak* (2006).

Bestalde, liburuen munduan sortzaile bakartiaren irudia nagusitzen bada ere, ez da ahaztu behar Joxantonio Ormazabalek sarritan jardun zuela elkarlanean: gaztetan, dozenaka abesti-hitz idatzi zuen Imanol Urbietarentzat; geroago, Tapia eta Leturiak nahiz Imuntzo eta





Belokik behin baino gehiagotan musikatu zituzten haren letrak. Liburuetan ere, eskuz esku idatzi zituen zenbait ale Mariasun Landa zein Iñaki Zubeldiarekin, eta maiz hartzen zuen parte proiektu kolektiboetan, hala nola *Begira-begira*, *Egizu lo*, *Gure mundu txikitik...* Horrez gain, makina bat idazleren lanak euskaratu zituen Joxanek, bukaezina litzateke zerrenda aipatzen hasiz gero; aipa dezagun, ordea, eskal tradizioko ipuinak itxura modernoan ematen egindako lana: haren eskutik ezagutu dituzte azken hogeitau urteetako haur gehienek gure mitologiako kontakizun ederretenak: *Makilakixki*, *Patxi errementaria*, *Barbantxo*, *Marizikin*, *Tartalo...* Ezin ahaztu harekin batera aritutako marrazkilariek ere, hala nola Elena Odriozola, Jon Zabaleta, Jesus Lucas...

Bizitza oso bateko lanari begira betekadaren sentipena sortu liteke; aipamen pare batekin gelditu nahi duenarentzat, Ormazabalen azken lanetako bi aipatuko ditut, testamentu literarioztat ere har ditzakegunak: *Ilunorduak eta argilaurdenak* (2007) eta *Ehun ipuin hitz gutxitan* (2010): lehenak poemen eta bigarrenak ipuinen bitartez, egilearen izaera ondo asko jasotzen dutenak: batetik, begirada garbi, jator eta baikor bat inguratzen gaituen munduari; bestetik, barne kezkatu bat, larrimin existentzialatik aparte ez dagoena: maitasuna, denbora, heriotza...

Joxanen presentzia galdu eta gero, haren hitzak baitira, neurri apal batean, idazlearen akordua gure artean berpiztuko dutenak.



## Ida-jira-bueltarik ez

Ez da erraza lagun baten agurra idaztea, are gutxiago nondik norakoak oraindik sine-tsi ezinik eta ulertu ezinik gabiltzanean. Ez dakigu noiz ohartuko garen joan egin zaigula, ez diogula elkarri adarrik joko, ez dugula mahai beraren bueltan otordurik egingo; ez dugula telefono-deirik jasoko gurekin bazkaltzera datorrela esateko...

“Munduko pertsona bat gehiago naiz”, esan zuen elkarrizketa batean. Guretzat ez zen “beste pertsona” bat. Joxanen irudiak mundua ikusteko era berezi bat irudikatzen zuen gure baitan. Erraza zen Joxanen laguna izatea, erraza Joxanekin konektatzea. Ez genuen elkarri esplikazio handirik eman beharrik elkar ulertzeko.

Saiatzen ginen, berak zioen moduan, *normalak bagina bezala ibiltzen*, nahiz eta sarritan zaila gertatu.

Joxanekin beti irribarrez ibili beharra zegoen, gidoiak halaxe eskatzen zuen, halaxe behar zuen, ez zen irribarre fortzatu izan ohi, berezkoa baizik. Hark bidea jartzen zigun eta guk jarraitu, besterik ez.

Behorra libratzen zuenean, gu behorren atzetik ia-ia hegan, batere esfortzurik gabe, batere behartu gabe, umorearen hegaldian.

Bere ipuinen amaiera zoriontsuek ez dute islarik izan bere bizitzaren amaieran; kontra-esan hori gelditu zaigu ganbaran Joxanekin oroitu garen bakoitzean, harekin oroitu garen hainbat alditan.

*Ehun ipuin hitz gutxitan* argitaratu bezain laster, hainbat proiektu buruan zituela, utzi gaitu 2010eko maiatzaren 2an.

Hitz gutxiko mezuak zabaltzea atsegin zuen, mezu neurtuak, pausatuak, esanahi sako-nekoak sarritan, besterik gabe jolastiak, beste askotan.

Bere azken urratsak ere halakoxeak izango ziren: pausatuak, neurtuak...

Ustekabean, *ida-jira-bueltako* billetterik gabe joan zaigu. Hala ere, oraindik zain gaude...



BIDAIAK MENDIAK

ESCENARIOS  
MÁGICOS  
CASCADAS DE  
EUSKAL HERRIA

Miles de kilómetros de ríos y arroyos recorren las montañas y valles de Euskal Herria. Por estos cauces fluye el agua que poco a poco ha esculpido algunos de los paisajes más bellos de las tierras vascas. Paisajes en los que generalmente el verde de los frondosos bosques o de los desconocidos musgos domina la estampa, pero en los que no faltan los tonos grises o blancos de las duras rocas que resisten el continuo desgaste del agua. Destacan, por su espectacularidad, algunas cascadas o saltos de agua, que causan gran expectación entre las personas que recorren los espacios naturales en los que se encuentran.

No es muy difícil acceder a algunos de estos espectaculares panoramas. Por ejemplo, llegar al impresionante salto del río Nervión, cuyas aguas caen en vertical unos 300 metros sobre el diapiro de Orduña, es muy sencillo, pudiendo disfrutarlo tanto desde su parte superior, aproximándose por la sierra de Gibijo o por sierra Salvada, como desde la parte inferior, dando un agradable paseo por el desfiladero de Delika. Igual de asombrosa es la cascada de Gujuli, formada por el arroyo Oiardo (afluente del Altube), muy próximo a Izarra. Desde el pueblo de Goiuri, en la carretera que une Orduña con Murgia, se llega en un corto paseo a esta maravillosa visión. El agua se desploma desde unos 100 metros de altura, aunque es una exhibición temporal, al igual que la anterior, ya que sólo son visibles en épocas de fuertes lluvias o durante el deshielo.

No son estas dos las únicas escenas de



agua que pueden verse en estas tierras. En los límites orientales de Euskal Herria se localiza la impresionante garganta de Kakueta, cerca de Santa Grazi, cañón excavado en pleno Pirineo por el río Uhaitza y que esconde en su interior una bella cascada. Tras una hora de recorrido por el angosto desfiladero se llega a una surgencia de agua que mana desde la mismísima roca, en medio de la pared, y cae con toda su energía tapando la entrada a una pequeña gruta. También en zona pirenaica, pero en este caso en tierras navarras, puede disfrutarse de bellos saltos de agua. Bonito ejemplo es el entorno situado entre los valles de Belagua y Ansó, en Belabarze, que entre una frondosa e imponente vegetación oculta un bello entorno tallado por el agua, que junto a árboles y rocas da lugar a un ambiente casi mágico. Idílico es también el rincón de Navarra denominado Urederra, ubicado en la preciosa zona del Balcón de Pilatos, en pleno valle de Amezkoa. Se puede acceder a él desde Baquedano por un bello bosque que nos permite disfrutar de diversos saltos de agua, siendo éste uno de los puntos por donde desagua la imponente montaña de Urbasa.

Otro valle navarro, Baztan, alberga en su seno una de estas joyas talladas en la roca por el agua. Se trata del salto denominado Xorroxin. Desde Erratzu es posible acercarse a este peculiar escondite siguiendo un bello camino adornado con una variada gama de árboles, entre los que destacan centenarios castaños. En tierras alavesas también existe la posibilidad de disfrutar de fascinantes

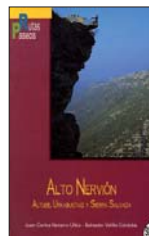


RÍOS Y CASCADAS

Mikel Tellagorri

Sua

66 propuestas para conocer los ríos, nacederos, humedales, embalses, lagunas y cascadas de Euskal Herria. El libro está organizado en tres secciones: De Barbadun al Errobi, del Nervión a Belagua y del Ebro al Aragón. Las fotografías son de Alberto Muro.



ALTO NERVIÓN

JC Navarro y S. Velilla

Sua

Este libro propone 23 rutas para conocer el Alto Nervión, abrazada por tierras vizcaínas y burgalesas y situada en la parte noroccidental de Araba, en torno al río Nervión. Recorridos por valles, ríos y bosques se alternan con las altas planicies de Sierra Salvada y los amplios hayedos de Santiago y de Altube.



PARQUE NATURAL DE URBASA Y ANDÍA

Javier Rey Bacaicoa

egn

20 recorridos minuciosamente escogidos para descubrir y conocer a fondo este Parque Natural de Urbasa y Andía. Cada itinerario va acompañado de cartografía actualizada, y además, se incluye un mapa de gran formato de ambas sierras.



escenarios cuyo principal personaje es el agua. Uno de los puntos a destacar se localiza en el paradisíaco parque natural de Valderejo, donde el pequeño río Purón ha horadado la roca dando lugar a un lindo desfiladero, en el que puede disfrutarse de la visión de una admirable cascada. Otro espacio natural protegido, en este caso Gorbeia, también tiene entre su patrimonio natural algunas cascadas, como Aldabide, conjunto de saltos formados por las aguas que surgen a la luz tras recorrer escondidos rincones de Itxina, y a la que se puede llegar desde Urrigoiti en Orozko.

Pero son muchas más las esculturales cascadas que salpican estas tierras: Sintxita y Uguna (Gorbeia), Arrako (Belagua), Erroiari (Artikutza), Irusta (Aiako Harria), Belako Harkaitzak (Ernio), Osinberde (Aralar), Eskatau (Entzia), Kobaundi (sierra Salvada), Aguaqué (Antoñana), Zirauntza (montes de Alzania), Artazul (Andia)... y posiblemente recorriendo paso a paso los ríos y arroyos vascos, el lector podrá encontrar otros bellos y desconocidos rincones con impresionantes saltos de agua.



**Amador Prieto**  
es biólogo y miembro de la sección de Botánica de la Sociedad de Ciencias Naturales de Sestao y de la Fundación Urdaibai.



**PIRINEOS TRAVESÍAS CIRCULARES ENTRE REFUGIOS**  
Luis Alejos  
Sua

**x2**  
PUNTO

Esta guía describe 60 circuitos a cumbres pirenaicas, enlazando en el recorrido los refugios que se utilizan como campamento base al emprender su ascensión. Todas ellas están situadas en el sector de la cordillera entre el Midi d'Ossau y la Pica del Canigó.



**EL ATLAS DEL VIAJERO EUROPA**  
Mike Gerrard  
Evergreen

Los 50 mejores destinos de Europa, con unas fotografías espléndidas. Cada uno de ellos cuenta con una sección de información práctica con datos sobre el clima, la moneda, direcciones útiles o conexiones de transporte para poder preparar el viaje con garantías.



**16 RUTAS PARA CONOCER IPAR EUSKAL HERRIA**  
Amaia Ereñaga  
Mugalari

Dieciséis detalladas rutas por carretera, planteadas a modo de recorridos por comarcas con características comunes y acompañadas de mapas, que nos abren el camino para conocer todos los secretos que encierran Lapurdi, Zuberoa y Behenafarroa.



**BAJO LOS CIELOS DE ASIA**  
Iñaki Ochoa de Olza  
saga editorial

Memorias del himalayista navarro fallecido en el Annapurna. Ocho da Olza murió en 2008 como consecuencia de un derrame cerebral a 7.400 metros de altura. Este relato lúcido y desnudo nos desvela cómo entendía él la montaña y la vida.



**PROVENZA Y LA COSTA AZUL**  
Varios autores  
Lonely Planet

Descripción de itinerarios, mapas, perfiles, hojas de ruta y un montón de datos prácticos dan cuerpo a esta exitosa guía, con muchas reediciones, y ahora totalmente actualizada. Te proponemos volver a viajar como lo hacían los antiguos peregrinos, pero a lomos de una bicicleta.

**Buenas mesas a menos de 35€: los mejores platos al mejor precio**

Más de 400 restaurantes en España & Portugal  
**2010**

**MICHELIN**  
La mejor forma de avanzar

# EGIN APUSTU KUPELAREN ALDE!



Jokoa baino jolasa da Kupelata-rrentzat musikaren inguruko jarduna, darabilten alaitasun eta umoreari kasu eginez gero behintzat! *Arriskua maite* izeneko disko berriari eman dioten azalak, ederki erakusten du beldurrik gabe apustu egiten dutela erromeriaren, dantzaren eta festaren alde, eta diskoa entzunda

garbi ikusiko dugu garaila aterako direla egindako apustutik. Hamalau pieza berri sartu dituzte disko berrian, denak Xabier Alberdi eta Anjel Larrañagaren lankidetzatik sortuak, nahiz eta kantu batzuen abiapuntuan doinu edo letra herrikoiak egon. Oraingo honetan ere, betiko ahaleginari eutsi diote trikitilariak bertsoak eta doinuak uztartuz, eta berezko doinu alai eta dantzagarriei, hitzekin ere jolas eginez, letra irriarriak lotzen zaizkie sarri. Emaitza benetako festa da, erromeria girotik sortuta erromeriarako egindako diskoa. Aurrekoetan bezala, bertsoa, trikitixa eta euskal senik zuzenena eta freskoena, umorez eta satiraz tindaturik ekarriko dizkigute kantu berrietan.

Euskal plazetako erromeria giroa berotzen ari omen da berriro ere, urte batzuetan makalalditoxa izan ondoren, eta Kupelako lagunak plaza asko girotuko dituzten horietakoak izango dira ezbairik gabe. Urtero ehun erromeria inguru eskaintzen dituzte, hau da, aste bakoitzeko batz bestea pareta, uda sasoiaren asteko bi baino gehiago seguru.

Zuzenekoetan ibiliko diren Anjel Larrañaga, Xabier Alberdi “Zabale” eta Juan Ezenarro “Berastegi”-rekin batera, Aitor Furundarena, Fernan Irazoki, Bihotz Gorospe, Itsaso Paia, Anjel Valdes, Andoni Larrañaga, Xabier Zeberio eta Fredi Pelaez musikariek hartu dute parte diskoaren grabazioan. Teknikari lanak eta produkzio artistikoaren gidaritza Mikel Fernandez Krutzagak egin ditu.

Baietz dantza egin!

# KEROBIA pop Ontziak



*Ontziak* du izena Kerobiaren azken diskoak. 26 minutuko iraupena duen abesti sorta berriak 2008an hasitako trilogiari amaiera ematen dio: *Materia organikoa eta gainerakoak* (2008) izan zen lehena, *Papera eta kartoi* (2009) bigarrena eta itxiera dakar *Ontziak* disko bikainak.

Kerobia taldeak heldutasuna aipatzen du bere diskoaren aurkezpenean. *Ontziak* taldearen seigarren diskoa da, urtetako ibilbidearen eskarmentutik ondutako diskoa: gai eta mezuetan ondo pentsatua, musikalki ere landua. Aurreko Kerobia-hotsa ezagutuko dugu disko berrian ere, pop fina eta

pop basatiagoa nahasturik. Mezuei dagokionean, hona aurkezpen orriaren proposatzen dituzten gogoetak: “biolentziaren justifikazioa absurduaren bidera eramatea, amaieraren aurreko barne bakea, enpatia giza harremanaren oinarri, bikaintasuna ekiditea, eskubidea baitugu hanka sartzeko, eragin-korrak ez izateko, ez da ezer pasatzen”. Gogoeta horiek egin arren, Kerobiak lanak ondo egitea bilatu du eta baita lortu ere. Jarraitzaile Kerobia zaleek maitatuko duten diskoa egitea lortu dute.

Kantuen letrak, doinuak bezalaxe, taldeak berak sortuak dira. Diskoaren grabaketak eta ondorengo nahasketak Lorentzo Records estudioan egin dituzte, aurtengo 2010eko otsaila eta maiatza bitartean.

Diskoaren aurkezpenerako *elkar aretoa* aukeratu zuten, egun berean prentsaurrekoa eta zuzeneko akustiko ttiki bat eskainiz, Iruñeko Comedias kaleko liburu dendan. Horrela, gero eta ohikoagoa bihurtzen ari den formatoa erabili zuten jendaurrera sormen berria plazaratzeko.

*Ontziak* jendearen eskura jartzeko modua ere berria izan da, soilik *elkar* sarean jarri baitute salgai, taldearen webguneaz gain.

**ZULÚ**  
CARYL FÉREY

EL THRILLER DE SUDÁFRICA

MAEVA

UN IMPACTANTE THRILLER DE SUDÁFRICA

# ZULÚ

CARYL FÉREY

La novela negra más premiada de Francia

LA PELIGROSA LUCHA DE UN POLIGÍA VALIENTE  
CONTRA LA INJUSTICIA EN SU PAÍS

Distribuido por: SGEL

MAEVA  
www.maveva.es





“A finales de año podremos tener un primer ecosistema completo de ebook”

Leer-e es una empresa ubicada en Pamplona, especializada en todo lo relacionado con los libros electrónicos. Ignacio Latasa es socio fundador de Leer-e, un amante de la lectura que proviene del mundo de la tecnología y electrónica de consumo.

**Haznos una fotografía de la situación actual del libro electrónico.**

En estos últimos meses parece que el sector editorial se está por fin moviendo y organizando el mundo que está por venir, con la puesta en el mercado de cierto número de títulos actuales y que esperamos que en pocos años podamos decir que es algo ya natural para los lectores, autores, editores y libreros. También hay que ir avanzando en las herramientas de lectura, y mejorando sus prestaciones, aunque a día de hoy, la experiencia de lectura en ebooks ya es bastante buena.

**A menudo se han anunciado cambios radicales en el mundo del libro, cambios que no acababan de llegar. ¿Cuál es tu opinión?**

Por alguna razón se ha hablado demasiado de cosas que eran imposibles que sucedieran, y el

cambio, o mejor dicho, la llegada del libro electrónico debe ser más pausada y tardará algo más de lo que nos han querido vender. En todo caso, creo que su llegada a nivel masivo es inevitable, y no tardará más de 1 o 2 años.

**¿Cuál es el panorama de los próximos meses?**

Parecido al actual, pero teniendo en cuenta la llegada de un primer “gran” número de títulos más o menos actuales, de dispositivos de lectura de marcas mundialmente conocidas, y de nacimiento de librerías online muy potentes, por lo que para finales de año, podremos tener un primer ecosistema completo de ebook.

**Menciona el ecosistema del ebook, ¿qué pasará con el del libro? ¿Quiénes serán los más beneficiados en la nueva cadena del libro?**

Los lectores creo que pueden ser los más beneficiados, y del resto, todo aquel que sepa adaptarse y crearse su sitio en la nueva cadena.

**¿En la nueva era del libro electrónico, cómo serán las librerías?**

Quizás no exactamente como las conocemos hoy, si no que serán unos centros culturales en general, donde la lectura va a compartir espacio con otras disciplinas, serán centros de intercambio de ideas, etc... Será la nueva línea de vida de las librerías que sepan evolucionar en el futuro. Creo que elkar en este sentido es un claro ejemplo y un modelo a seguir.

**¿Cuál será el papel de los libreros?**

Espero que sigan todos haciendo lo que les apasiona, que es estar rodeados de libros, historias, lectores, etc... aunque mucho dependerá de ellos mismos. Ante la incertidumbre del cambio, deberán ir por delante, intentando marcar en lo posible la dirección.

**¿Qué va a ocurrir con los derechos de autor?**

Los derechos de autor, como su palabra indica, son “derechos”. Habrá que preguntarse si estamos dispuestos a respetar los derechos de los demás, y ésto debería ser suficiente...

**En colaboración con Plazagunea, empresa perteneciente al grupo elkar, estáis llevando a cabo la conversión de papel a ebook de los libros de varias editoriales vascas como Elkar, Trarttalo, Pamiela, Sua...**

Con Plazagunea compartimos conocimientos y nos ayudamos mutuamente para ofrecer servicios a editores en el tema de la digitalización o conversión de contenidos a formatos de calidad en electrónico. También estamos ofreciendo servicios completos que permitan a las editoriales, librerías o cualquiera que quiera acercarse al mundo de ebook, y que van desde la formación en fase de producción, hasta la creación de soluciones a medida de venta de los propios contenidos, o integración en tiendas online ya existentes.

EL MUNDO ESTÁ A PUNTO DE DESCUBRIR EL PODER IRRESISTIBLE, LA BELLEZA MISTERIOSA Y EL SORPRENDENTE SECRETO QUE HABITA ENTRE LAS PÁGINAS DE **ANGELOLOGY**.

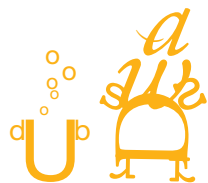


TODO FENÓMENO EDITORIAL TIENE UN PRINCIPIO

04/06/2010

[www.angelology.es](http://www.angelology.es)

Planeta



letralapiko

## 2. ekar ilustrazio eta ipuin lehiaketa

### SORPRESAZ BETERIKO LEHIAKETA

elkar Ipuin eta Ilustrazio lehiaketaren bigarren ekitaldian ia 4.000 artelan jaso dira: hamar urtetik beherako haurrek 3.165 ilustrazio aurkeztu dituzte eta, hamar eta hamasei urte bitarteko gazteek 613 ipuin.



Antolatzaileek ere aurreikusitako markak hautsi ditu aurtengoan elkar Ipuin eta Ilustrazio Lehiaketak. Haur eta gazteen artean irakurzaleatasuna sustatzea da lehiaketa gazte honen xede nagusia, eta lortutako partaidetzari begiratuz gero bide onetik doa ezberrik gabe: izan ere, gutxienez 3.165 lagunek irakurri dute *Hiru Triku*, *Hiru Truku* ipuina eta horren gaineko ilustrazioa egin, eta 613 lagunek hartu dute ipuin bat asmatu eta idazteko lana.

Partaidetza handia izateaz gain oso anitza ere izan da. Euskal Herriko eskualde eta bazter guztietatik jaso dira lanak, eta horren ondorio da, besteak beste, idatzien artean euskalki ezberdinak topatu izana, euskara batuarekin batera. Anitza izan da, baita ere, haur eta gazteen ikastetxeen arabera, eskola publiko, ikastola eta kristau eskoletatik iritsi baitira arte lanak. Yassin El Azmani Srassi sarituarena bezalako izen abizenek erakutsi dute euskal jendartearen

dagoen aniztasuna ere jaso duela lehiaketa honek. Azkenik, partehartzaileen artean haur itsu bat ere izan da, kemen eta sormen lektzioa emanaz, guztion aberasgarri.

#### MILAKA TRIKU KOLORETSU

Jokin Mitxelena ilustratzaileak, Ainhoa Lucas, elkar argitaletxeko haur liburuen diseinatzaileak eta Marta Garcia, elkar liburu dendako haurren saileko arduradunak, osatutako epaimahaiak orduak behar izan zituen 3.165 ilustrazio banan-bana ikusi eta sei lagun bakarrik saritzeke. Lehenik hamabi finalista aukeratu zituzten, eta gero sei onenak zein ziren erabaki.

Ilustrazioen atalean, marrazketarako teknika eta materialetan ez zegoen mugarik, eta aukera zabal hori ederki baliatu dute artista gazteek. Errotulagailuak, akuarelak, collageak, argizariak... denetarik erabili eta aurkeztu da.





artista irabazleak

### ETORKIZUNeko IDAZLE GAZTEAK

Jokin Mitxelena marrazkigileak egindako hiru biñeta abiapuntu hartuta 600 ipuin ezberdin sortu izana harrigarria eta pozgarria da. Ilustrazioak detailez josita daude: gaizkile itxurako bi gizon, arraina, zakua aulki gainean lehenik eta zaku bera arrainaren ahoan gero, gutunazala txorien mokoan, haurrak, zakurra, kapela duen andre apaina... Hiru marrazki berdin izan arren, ipuin egileek hamaika istorio ezberdin asmatu dituzte. Esate baterako, kaleko banku gainean dagoen zakuaren barruan era guztietako altxorak irudikatu dituzte idazle gazteek: dirua, pitxiak, balio handiko liburuak, arte lanak, eskuak, buru bat, mezuak, drogak, gutunak, botila...

Xabier Mendiguren idazle eta editoreak, Itziar Irastorza Ttartalo argitaletxeko editoreak eta Jesus Mari Mendizabal idazleak osatutako epaimahaiak, lanen maila ona, eta oro har, aurkitutako hizkuntza txukuna azpimarratu zituzten. DBHko 3. eta 4. mailan lehen saria jaso duen Ana Garcia hondarribiarrak idatzitako ondorengo ipuin zatia aipatutako maila on horren erakusle da:

### Ipuinak

D 1.

Paulo Albisu Idiakez

D 2.

Naia Begiristain Etxezarreta

E 1.

Teresa Barbara Uriarte

E 2.

Maialen Elorza

F 1.

Ana Garcia Lopez

F 2.

Arantzazu Irigoien Sola

### Ilustrazioak



Yassin El Aznani  
A taldea 1. SARIA



Asier Bravo  
B taldea 1. SARIA



Aitor Garitano  
C taldea 1. SARIA



Aitana Lekuona  
A taldea 2. SARIA



Eider Vegas  
B taldea 2. SARIA



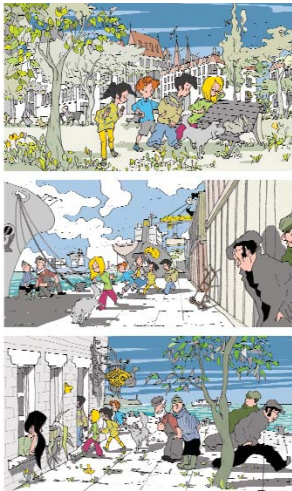
Nerea Garai  
C taldea 2. SARIA

## Dena dago ikasliburuetan

ikasliburu guztiak eskuratzeko:



ARRASATE • BAIONA • BERGARA • BILBO • DONOSTIA • GASTEIZ • HERNANI • IRUN • IRUÑA • TOLOSA



### Itsasgizonaren azken kantua

... “Aspaldi da arrantzale eder batekin maitemindu nintzela. Aberatsa omen zen, bi altxorrek: Ni, suaren koloreko harribitxi leuna eta itsasoa, esmeralda basatia. Itsasoratzen zen aldiro uste nuen ez zela itzuliko, esmeralda maiteago zuela. Urdinaren basatitasun eta ezegonkortasunak mantentzen zuen bizirik, eta hark eraman zuen, azken besarkada itogarrian. Handik gutxira Jon jaio zen.”

Amaitutakoan sortutako hunkipena Blaik apurtu zuen, zaunkaka. Denak ohartu ziren atarian txori beltz pare bat zeudela. Bien artean mokoarekin eusten ari ziren gutunazala Margariren oinetan utzi, eta alde...

Ana Garcia

Irabazleen eta finalisten ilustrazioekin erakusketan antolatu da elkar aretoetan, eta bertan egongo da ikusgai uda bitartean. Ipuin irabazleak, ilustrazio irabazleekin batera eskuragarri daude [www.elkar.com](http://www.elkar.com) gunean.

## ERLIEBEAN EGINDAKO TRIKUA



Jokin Galarragaren lanak aipamen berezia merezi izan du eta hala aitortu zitzaion sari banaketa ekitaldian. Jokin Galarraga itsua da eta bere ilustrazioa punzoia erabiliz egin zuen. Arantza zorrotzak jarri zizkion trikuari. Begiak itxi eta hatz puntaz ukitutuz trikuak ageri da ilustrazioan, begiz trikuak ikusten den bezalaxe.

### Non ikasi duzu marrazkiak egiten?

Eskolan egiten ditut marrazkiak, han ikasi dut. Asko gustatzen zait. Orain dela gutxi egin dut eskolan lan bat zailagoa: mapa bat Oiartzun inguruko ibai guztiekin.

### Nola dakizu hain ondo nolako den trikuak?

Badakit nolakoak diren ukitu izan ditudalako hemengo Aquariumean eta Benidormen. Badakit arantzak dituztela, batzuetan ateratzen dituztela.

### Zenbat denbora behar izan zenuen marrazki hau egiteko?

Egun batean egin nuen.

### Nola jakin zenuen lehiaketaren berri?

Tutoreak esan zigun ikastolan gelako guztioi eta han egin genuen. Tutoreak berak irakurri zidan ipuina eta gero nik egin nuen marrazkia punzoiarekin.

### Gustatu zaizu “Hiru triku, hiru truku” ipuina?

Bai, asko. Oso polita da.

### Nola moldatzen zara irakurtzeko?

Braillean irakurtzen dut. Baditut liburuak, eta irakurtzeaz gain idatzi ere egiten dut, horretarako ahotsa duen idazmakina daukat, eta ordenagailuan ere ibiltzen naiz.

### Hurrengoan ere parte hartuko duzu lehiaketan?

Agian bai.

## HIRU TRIKU, HIRU TRUKU



Xabier Mendigurenen ipuineko Sagarroi, Kirikolatz eta Kirikiño hiru triku umeak estuasunetan sartu arren, onik aterako dira bakoitza bere trukuei esker. Ipuin samurra da, goxoa, haurrei berehala heltzen zaientakoa, irribarrea maiz eragiten duena. “Hiru Triku, Hiru Truku” ipuina dagoeneko 3.165 lagunek, behintzat, irakurri dute. Ipuin bakarrak arte lan kopuru harrigarri hori eragin du. Hainbesteko partaidetza lortzeko, ipuin ona behar zuen, eta hala da.

Nuria Hernandez ilustratzaile bilbotarrak egin ditu liburuko ilustrazioak eta Elkar argitaletxearen Batela sailean kaleratu da.

Colección de éxito internacional



# JACOBO LOBO

Llega un nuevo personaje con el que vivirás miles de aventuras, descubrirás el valor de ser diferente y la importancia de la familia y los amigos.

¿Estás preparado para las noches de luna llena?

A partir de 7 años

Formato flexible 10,95 € \*







## Nire pertsonaia

## Asterix eta Obelix



AIMAR OLAIZOLA Pilotaria



"Egia esan, ez naiz inoiz oso irakurlea izan baina oso gustura irakurtzen nituen Asterix eta Obelix galiarren abenturak. Oso gogoan dauzkat. Marrazki politik, pertsonaia mundialak eta istorio xelebreak dituzte. Lastima bukatu izana... Burutik eginda daude erromatar hauek!"

## BISTA ONA, ETA IKUSI EZINA



Juan Kruz Igerabide  
Aduna (Gipuzkoa) 1956.  
Idazle, itzultzaile eta haur literaturan  
espezialista.

Txirritak antzeko zerbait bota zuen behin, baina oraingo honetan beste zerbait adierazi nahi dut. Bista ona eta ikusi ezina; horixe gertatzen zaigu, hein handi batean, koadro baten aurrean, batik bat abstraktua edo abangoardista baldin bada, baina baita figuratiboa denean ere. Izan ere, eskarmentua duen norbait hasten bazaigu hau eta hura erakusten eta interpretatzen, badirudi begira gauden irudi horretan beste irudi batzuk jaiotzen direla. Antzeko zerbait gertatzen da musikarekin. Entzuten ikasi ahala, gauza gehiago entzuten ditugu.

Gogoan dut, umetan, nola seinatzen zidaten ume zaharragoek ordua: "Bostak dira". Eta nik erlojuari begiratu, eta antzematen ez non arraio zeuden bost haiek. Begiak estu-estu jartzen nituen, miopia dutenek bezala, ea zer edo zer ikusten

nion biribil arraio hari. Baina alferrik. Harik eta ordua ikasten hasi nintzen arte. Orduan, beste zerbait ikusten hasi nintzen elizako biribil zuri arrastodun hartan. Modu berean, kode bat irakurtzen jakitea ez da aski benetan irakurtzeko. Ohartuki irakurtzen ere ikasi behar da, azpiirakurtzen eta gainirakurtzen, eta zeharrirakurtzen. Eta, hala, espiral bat osatzen da, gero eta zabala goa, amaierarik gabea, gero eta goragotik gainirakurritz, gero eta behegotik azpiirakurritz, gero eta hondoagotik zeharrirakurritz. Eta hau guztia zertara dator? Ba, duela egun batzuk, irakurketa-sustatzen duten aditu batekin hizketan aritu nintzela, eta espiral lineal bat nola egiten den esplikatua nahi zidala. Eta nik oraindik ez dakit nola egin litekeen halakorik.

## Gure LITERATURA zutaz mintzo da

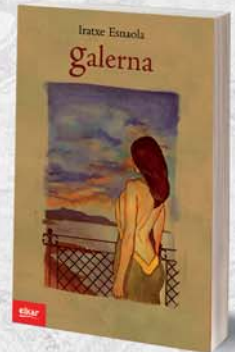
**VIKINGOEN SORTERRIRA**

Xabier Mendiguren Elizegi

Istorio samur eta gordinak, arintasun jostalari batez idatziak batzuetan, eta gizatasunaren muinera jotzen duen dramatismo puntu batez jantziak

**GALERNA**  
Iratxe Esnaola

Oporlekuko sargoripean, lau pertsonaia nora ezean, opera prima harrigarri batean. Augustin Zubikarai nobela labur sariaren irabazlea.

**KATU JENDEA**

Eider Rodriguez

Sexualitatearen emetzetik garra itzali arte, desiraren alde eta aldi desberdinak, edertasunaren boterea, diruaren makurkeriak ... Ipuin-bilduma bikaina.

elkar

www.elkargitaletxea.com

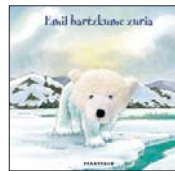
UDARAN EDONORA ERAMATEKO  
DENBORA.PASA DIBERTIGARRIAK

## +3 urte

**JOSTUNTXO  
AUSARTA**

Ttartalo

Zortzi dira sail honek jasotzen dituen tituluak. Hamelingo txirularia, Txanogorritxo, Peter Pan, Ahatetxo itsusia, Bremengo musikariak, Edurnezuri, Sirentaxoa eta Jostuntxo ausarta.

**EMIL  
HARTZKUME  
ZURIA**Andrea Gerlich  
Ttartalo

Egin jolas Emil hartz-txontxongiloarekin. Gustuko du elurretan gora eta behera ibiltzea, antzarak aztoratzea edo itsasoan izotz zati gainean ibiltzea. Liburu dibertigarria haurrentzat.

## +6 urte

**KATALINA  
KONTALARI**  
Iñaki Zubeldia  
Pamiela

*Katalina kontalari* naturaren eta zomorren bizitza baketsuari buruzko ipuina da. Zomorren artean txixarra da protagonista. Txixar ezin berritsuago honek beste hiru pertsonaia aurkeztuko ditu bere kontakizunen bitartez: mantangorria, tximeleta eta matxinsalto bihurtuko den hankaluzeko bat.

**TTANTIPIAK**  
Mar Pavón  
OOO-Txalaparta

Goiz hartan, Amanttonik ez zuen deus aurkitzen, eta ezin jaten eman bere lau kumetxoei. Bila eta bila ttantiptiak baino ez zituen aurkitzen, baina bere kumetxoei ez lieke sekula ttantiptirik emango! Behin, txikitan, lau ontzi irentsi zituelako eta urdaileko ondoeza eduki zuelako hiru egunez!

## +6 urte

**JACOBO LOBO.  
CUMPLEAÑOS  
LOBUNO**Paul Van Loon  
SM

Jacobo es un niño sin características destacables... hasta que cumple siete años y se da cuenta de que es un hombre lobo.

**OLAGARRO BAT  
BAINUONTZIAN**Leire Bilbao  
Elkar

Aitak ez dakit ze plan daukan olagarroentzat. Baina nik badaukat bat, maskotzatzen hartzea. Gurasoek, etxean ez dutela ez zakurrik ez katurik nahi esan didate beti, baina ez didate olagarroa hartzeko debekurik jarri.

## +6 urte

**IPURTARGIAK  
PARADISUAN**Mariasun Landa  
Elkar

Mundua mundu izaten hasi zen lehen egunetik, animaliak nor-gehiagoka hasi ziren munduaren jabe zirelakoan. Nor handiago, nor azkarrago, nor indartsuago... Adan eta Eba agertu ziren arte.

**MUNDUKO  
LASTERKETA  
EROENA**Geronimo Stilton  
Destino

Pinkyk nahaste ederrean sartu nau berriz ere. Isil-isilik, nire izena eman du munduko lasterketarik eroenean parte hartzeko: suziri-patinetan ibili naiz! Zergatik, zergatik, zergatik onartu ote nuen Pinky nire laguntzaile izateko?

## +6 urte

**BAT PAT 13:  
LOS MONSTRUOS  
ACUÁTICOS**Roberto Pavanello  
Montena

Por fin ha llegado el momento más esperado del año: el inicio de las vacaciones. Y para ahuyentar el calorcito del verano, ¿qué mejor que una dosis refrescante de misterio y aventuras?

**PIRATA  
AUSARTA**Mitxel Murua  
Elkar-Katziporreta

Ane piratak enkargu bat eman dio Patakoni: Pirritx, Porrotx eta Marimotots eta tripulazioko gainontzeko kideak marinel eta pirata bihurtu behar ditu lehenbailehen.

## +8 urte

**ARMIX  
MAX-MIX**Batzuen artean  
Elhuyar

Liburu honetan 29 esperimentu biltzen dira, sei multzotan banatuta. Janariak, gertaera fisikoak, erreakzio kimikoak, natura elementuen joerak, eguraldia, estatistika... guztiak dira egokiak esperimentuak egiteko.

**NAT Y EL SECRETO  
DE ELEONORA**Anik Le Ray  
Edelvives

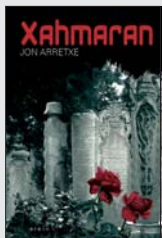
A su muerte, Eleonora deja a Natanael una biblioteca llena de libros. Este se sorprenderá al ver que los personajes de los cuentos que ha leído desde niño cobran vida y dependen de él para no desaparecer.



+8 urte		+10 urte			
 <p><b>PATZIKUREN PROBLEMAK</b> Katixa Agirre Elkar</p> <p>Pozik eta alai bizi zen Patziku aitarekin eta amarekin, Adele txikia jaio den arte: izan ere, beti negarrez, edo korroskadaka, edo titia xurgatuz ari den gauza horrek hankaz gora jarri du Patzikuren bizia.</p>	 <p><b>PARISEPETIT</b> Imanol Azkue Aizkorri</p> <p>Gorkari Paris txikia iruditu zaio, hiri horretan egon berri baita familiarekin, egun batzuk pasatzen. Parisen bada, ordea, gauza bat handia, lehen begiratuan ia ikusten ez dena: metroa.</p>	 <p><b>NUR ETA ETXE SORGINDUA</b> Toti Martínez de Lezea Erein</p> <p>Ikasturtea bukatu da eta Nur Larrabetzura itzuli da berriro, udako oporretarako. Lagunekin ibiltzeko eta jolas egiteko garaia da. Bizikleta, patina eta igerilekua, batez ere, dira eguna betetzen diotenak.</p>	 <p><b>NIRE NEBA JENIOA</b> Rodrigo Muñoz Giltza</p> <p>Munduan bi pertsona mota daude: jenioak eta gainerakoak. Hori dio gure amak. Jenioen artean nire neba dago. Gainerakoen artean ni nago. Amak ez du horrelakorik esaten, baina nik badakit hori pentsatzen duela.</p>		
+10 urte		+12 urte		gazteak	
 <p><b>MANUAL DE RECREO</b> Bruno Gibert Thule</p> <p>Este atípico libro de actividades es un manual irreverente que propone juegos con palabras e imágenes destinados a espolear la imaginación del niño. Un libro de actividades divertidas, lleno de humor.</p>	 <p><b>MILA MAGNOLIA LORE</b> Miren Agur Meabe Gero</p> <p>Ume bat gaixorik ospitalean. Marrazki eta poemen bidez entzungo die une ilun horretako galderei. Leihoaz bestaldean, magnolia bat, beste norabait bidaiatzeko txalupak diruditen lorez beterik.</p>	 <p><b>DIARIO DE GREG 4 DÍAS DE PERROS</b> Jeff Kinney Molina</p> <p>Ha llegado el verano, y se prevé que sea estupendo si Greg consigue su propósito: sentirse ante un videojuego y no salir de casa. Pero su madre no va a consentirlo: tiene que salir, le tiene que dar el sol, tiene que relacionarse, debe leer...</p>	 <p><b>1.002. GAUA</b> Xabier Mendiguren Pamiela</p> <p>1500 urte inguruan, Veneziako Dogoak bere alaba Chiara Dalmaziako printzearen semearekin ezkondu nahi du. Hor hasten da abentura harrigarri bat, palazioak eta itsasontziak ezagutaraziko dizkiguna, agintariak eta piratak, gameluak eta eskorpioiak, gutun erro-mantikoak eta zimitarra odolduak.</p>		
gazteak					
 <p><b>INDÓMITA</b> P.C. Cast y K. Cast La Factoría de Ideas</p> <p>Zoe Redbird parece haberse convertido en la perfecta pringada. En una semana ha pasado de tener tres novios a cero, y de estar rodeada de un montón de amigos a ser una marginada.</p>	 <p><b>AQUEL VERANO</b> Cecilia Domínguez Viceversa</p> <p>¿Te imaginas un verano lejos de tus amigos y en un pequeño pueblo en el que no conoces a nadie? Esto es lo que le esperaba a Claudina, una joven de ciudad de quince años.</p>	 <p><b>AURPEGIKO UBELDURAK</b> Antton Kazabon Elkar</p> <p>Erietxean dago Matilde, senarrak emandako azken jipoiak utzitako arrastoak sendatzeko asmoz; bere burua defendatzeko, baina erabaki gogorrena hartu behar izan zuen.</p>	 <p><b>LA SEGUNDA VIDA DE BREE TANNER</b> Stephenie Meyer Alfaguara</p> <p>Esta novedad es la primera novela de la Saga Crepúsculo desde Amanecer, cuarto título de la Saga. Una brillante combinación de misterio, acción, suspense e intriga romántica.</p>		



**iritzia**



**XAHMARAN**  
Jon Arretxe  
Erein

Aspalditik jatorru irakurleoi nobela beltzarekiko zaletasuna, liburu salmenta eta argitalepenei begiratu ezkerok. Kanpoko itzulpenak Mankell, Connolly, Larsson biak Stieg eta Assa eta bertoko idazleak J.J. Abasolo edota Willy Uribe. Arretxe basauritarra dogu euskadunen artean egilerik landuena. Garai hartako *Manila konexioa* eta *Kleopatra* umorea eta nobela beltzatik hasi eta gaur egungo jatorrizko nobela beltzara *Morto Vivace*, *Fatum* eta *Xahmaran*, euskaraz eta espainolez batera argitaratuak. Hiru azkenak, Paris, Lisboa eta *Xahmaran* hontan Istanbul eta Munich, hiriak eta nobela beltza elkar lotuta, bidaia, bere izana ahanntzi barik jorrazten ditu Arretxek. Istanbulgo etxe otomano hondatu batean bizi da Kawa izeneko pertsonaia. Jendea akabatzeko ezkutuko lana du. Bere ama gurgildun aulkian Ararat mendiko edertasunak, kurdien leiendak kontatzen eta hildako senar eta seme bi gerrillarien oroitzapenekin. Xezal etxeko alaba eta Baran anaia nagusia Munichen dagoz, xenofobiaz kutxatutako gizarteetan. Aberri lapurtuaren grina, bizirau-penerako borroka, ohorea eta desohorea. Kurduen arazoa giza ikuspuntutik. Etorkinen mundua, traizioz eta marginazioz erantsia. Idazkera landua, jantzia eta irakurlea guztiz harrapatzen dauan trama lortzen dau. Hiriak pertsonaia ditugu eta intriga edo azpi jokoak azken puntura arte irakurtzen jarraitzea behartzen gaitu. Amaitzerakoan, beste bat eskatzen deusku gorputzak.

**Asier Muniategi**  
Euskadiko Liburu Azoken  
Koordinatzailea



**TIGREAK HONDARTZAN**  
Maribel Aiertza  
Elkar

Animaliek txiki-txikitatik txunditu zuten Ander, hezur-haragizkoek nahiz irudime-nezkoek: herriko hondartzan bisitari arrotz batek eginiko hareazko tigrefamiliak edota aitona kontatutako Arnoko tigreen istorioak. Ezbeharrak edota patuak zirkuko bizimodura eramane zuten umetan, jaiotzetatik eta etxekoengandik urrun. Amak, hil aurretik, bere bizitzaren benetako historia gutun batean idatzita utziko dio Ninori.



**OSPITALEKOAK**  
Mikel Antza  
Susa

Preso bat neskalagunari idazten ari zaio kartzela-ospitaletik, egoera hain makurre-ra nola iritsi den azaltzen, kontakizunak aurrera egin ahala gertakari estrainio eta ezustekoak kate bat bihurtzeraino. Tinko lotu zaio narrazioari, biziraupenaren arrazoiz eta kausa ia bakar horixe duela. Gaurerendian esnatu da, bururatu zaion esaldi edo pasadizo bat zirriborrazteko, bere azken hitzak balira bezala.



**SINISMENAK ETA USTEAK**  
Agustin Arrieta  
Alberdania

Norberaren sinismen, uste eta iritziek mapa antzeko bat osatzen dute. Mapa hori garrantzitsua da eguneroko bizitzan, orientatu egiten gaitu-eta. Areago nolako sinismenak halako ekintzak. Sinismenak eta usteak finkatzeko zenbait bide aztertzen ditu autoreak lan atsegin honetan, eta zentzu komunaren alde argudiatzen du.



**JAUZIKA**  
B. Serrano Izko  
Pamiela

Jauzika pentsatzen dugu. Oroitzapenetatik datozkigun edo oraintxe bertan gurutzatzen zaizkigun sententzioriek, izter hark, begi kliska honek, haserre oihu horrek, hotzikara batek..., edozein hutsalderiak erakartzen du gure arreta eta txinpart bat hasten da jauzika geure burmuinean zain-konexio batetik bertera.



**IPUINAK ANTOLOGIA BAT**  
Iban Zaldua  
Erein

Ipuin liburu askoren egile dugu Zaldua. Bost liburu euskaraz, eta pare bat gaztele-raz. Eskura duzun antologia honek egileak berak aukeratutako ipuinak biltzen ditu. Ipuin askoren artean aukeratu beharra izan du, baina hauxe da egilearen antologia pertsonala. Hauetxek dira Zalduak berak idatzitakoan arteak zeintzuk eramango lituzkeen udako oporretara.



**MANEX ERDOZAIN-TZI-ETXART**  
Agurtzane Ortiz  
Elkar

Mende laurdena igaro da Manex Erdozaintzi-Etxart idazle baxenabararra hil zela eta Agurtzane Ortizek urte luzeak eman ditu bere biografia eta lana ikertzen, eta ikerketaren emaitza da liburu hau. Lan honek Manexen dimentsio ezberdinetara hurbiltzen gaitu, Manex bat baino gehiago baita. Kultur gizona dago batetik, fraidea eta apaiza ere bazen, irakaslea, psikologo eta pedagogo ere bai, idazlea, poeta...



**EZ DAGO ETXEAN**  
Jokin Uraín  
Susa

*Ez dago etxean* kartzelako euskal literaturaren ibilbide orri bat da. Idazle presoan eta preso idazleen lanen berri zehatza dakar, hala aldizkarietan nola genero guztietako liburuetan argitaratutako emandakoaren entziklopedia txiki bat. Euskal presoan ihesaldien krokisa da: ihes ongi burutuena, ihes zaputuena eta ihesaldi amestuen mapa.



**SUSTRAI BELTZAK**  
Jon Arretxe  
Elkar

Terroraren generoa landu du oraingoan Arretxek, hamaika istorio beldurgarri biltzen dituen ipuin liburu honekin. Hilketak odoltsuak aurkituko ditugu batean, zomorroak ilunpean bestean, ulertu ezinezko gaitzakeria eta krudelkeria hurrengoan... Izugarrikeria horien gertalekuak, berriz, munduko hainbat toki izan litezke: Mar-rakex, Siberia, Amazonia...





**FARENHEIT 451**  
Ray Bradbury  
Txalaparta

Liburu honetako protagonista, Guy Montag, suhiltzailea da. 451 zenbakidun kasak buruan, latoizko mangera-muturra ukabiletan, liburuak erretzea da bere lana, bere behar kuttuna. Izan ere, Montag bizidun herrialdean debekatuta dago irakurtzea. Irakurtzeak pentsatzea dakarrelako eta pentsatzeak zorientasun eza. Eta zorientasua izateko derrigorrezkoa da.



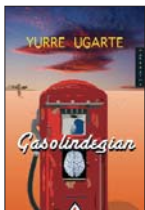
**EGUNKARIA AMETS BATEN EGIA**  
Batzuen artean  
Tartalo

Liburu honetan, batetik Teresa Agirreazaldegui eta Txema Ramirez de la Piscina, biak Kazetaritza doktoareak, bestetik, Pedro Ibarra eta Ramon Zallo, biak katedradunak, eginiko txostenak bildu dira, auzitegiak lekuko-froga gisa onartu ez zituenak, hain zuzen. Txosten horiek kontrapuntu zientifikoa ematen die Egunkaria auzian 7 urteotan botatuko akusazio eta gezurrei.



**ESNE BELTZA ETA NAZISMOAREN ADISKIDEOK I**  
Ignazio Aiestaran  
Elkar

Totalitarismoaren gerra izan da XX. mendeko ikurretako bat. Liburu honetan irakurleak, lehenengo aldiz, logika belizista bat aurkituko du, XX. mende hasieran indar handia izan zuena. 20ko eta 30ko hamarkadetan Espainiak eta Italiak bonbardaketak erabili zituzten Afrikako kolonietan, bai Rif-en, bai Abisinian. Espainiako Gerra Zibilean areagotu egin zen estrategia hau; Otxandio, Durango eta Gernika proba-lekuak izan ziren, eta geroago penintsulako leku askotan zabaldu zen suntsiketa, Mussolinik eta Hitlerrek lagundurik. Proba horiek ohiko bilakatu ziren Bigarren Mundu Gerran: Dresden, Coventry, Hamburg, Hiroshima eta Nagasaki dira historia beltz honetako markak.



**GASOLINDEGIAN**  
Yurre Ugarte  
Alberdania

Getratuko zitzaizun noizbait: entzuten duzu esaldi bat eta hitzek, laser isil nahiz indartsu baten antzera, zainak ireki, zainen barruan sartu, atzera zainak itxi eta odolean bertatuta geratzen zaizkizu, burutik behatzetaraino buelta etengabe. Horrelakoa da Gasolindegian: leku bat, bai; zappi kontakizun, bai; eta aldi berean gure barruan burutik behatzetaraino buelta amagabean dabilen guztia.



**GIZAKIAREN MINAK**  
Karlos Linazasoro  
Erein

Karlos Linazasorearen ipuinek gizakiaren mindura dute kontagai. Ez dira horregatik umore itanta baten faltan gelditzen, gehienetan ironiak azaleratu ohi duen irribarre eztingotsetik gertuago dauden areen. Ipuin onak halakoak izan ohi dira, beti gorde izan ohi dute istorio triste bat bere baitan. Eta honako hauetan ere halatsu gertatzen da.



**KONTRARIOA**  
Lander Garro  
Susas

Raul Oliveirak xakean eta edaten pasatzen ditu arratsak Oskar adiskidearekin, amodio ezinbestekoetatik ihesian, idazle izateko ametsekin zorabiatuta. Oreretako Pontika auzo bazterrekoan bizi da amarekin, baina aurki lanen bat topatu ezean ostiko botako du etxetik. Amaitzean da urtea, aro berri bati ekin behar diolako estatusuna bultzaka ari zaio, eta nora gabe horretan patuari izkin egiteak zaila dirudienean, Gabriela ezagutuko du, Jose Zarate margolariaren emaztea: argi izpi batzuen bristada.



**DE RERUM NATURA 3**  
ZaldiEroa  
Elkar

Napoleon Lopez euskal arazo edo gatazka guztiak normalizatzera etorri den garaia izan da; Braveheart Ibarretxek bere ametsetako abenturatxoak bertan behera utzi behar izan dituena; bitartean hor jarraitzen du azken antxoak bere kezka ekologikoez galdetzen, Mitxelena XVI.ak euskarari buruz pontifikatzen, Gizon Jakintsuak M'ongolori zibilizazioaren eta konstituzioaren onurak erakusten, The Organizatioko kideek zer egin pentsatzen, Xaxak janaria eta lotoki goxo bat bilatzen...

**MARGARITA TORRES**

**LA CÁTEDRA DE LA CALAVERA**

Una aventura que narra la historia de una de las universidades más prestigiosas del mundo

temas de hoy. TH NOVELA

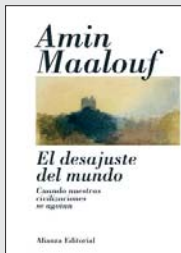
**iritzia**

**CURA PARA LOS PREJUICIOS**

Hay libros que te refuerzan en lo que crees, que te dan la razón y te abrigan de las dudas.

Y los hay que resquebrajan tus prejuicios, que te llevan la contraria, que, incluso, te regalan una parte de la razón que te falta. No sé cuales son los prejuicios de cada una de las personas que lea esta nota, pero quiero confesar que algunos de los míos han temblado con *El desajuste del mundo*, de Amin Maalouf (Alianza Editorial, 2009). Parte de la tesis de que “en la etapa actual de su evolución, la humanidad se enfrenta a peligros nuevos, sin parangón en la Historia, y que requieren soluciones mundiales inéditas” y propugna “la adopción de una escala de valores cuyo fundamento sea la primacía de la cultura”.

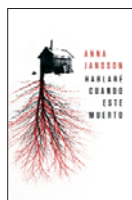
Si te interesa lo que ha ocurrido y ocurre en Irak, en Afganistán, en Palestina y tienes disposición a cuestionar alguno de tus prejuicios, atrévete con este libro. No saldrás indemne.



**EL DESAJUSTE DEL MUNDO**

Amin Maalouf  
Alianza Editorial

**Arantxa Urretabizkaia**  
Escritora



**HABLARÉ CUANDO ESTÉ MUERTO**

Anna Jansson  
Grijalbo



En un pequeño barrio de la isla sueca de Gotland, la anciana Frida Norrby acaba de quedar viuda. Poco a poco la mujer irá descubriendo secretos del difunto, como el cadáver de un niño enterrado en su jardín y unos documentos entre los que hay unos mapas antiguos, que sólo podían ser leídos tras su muerte. Todo parece indicar que éstos son la clave para encontrar unos restos arqueológicos en la zona.



**SEDA ROJA**

Qiu Xiaolong  
Tusquets

Un asesino en serie acecha a las jóvenes de Shanghai. Sus crímenes han creado gran revuelo en la prensa y entre los ciudadanos, sobre todo porque suele abandonar los cadáveres de sus víctimas enfundados en un vestido muy llamativo, rojo y de estilo mandarín. Cuando el caso empieza a cobrar dimensiones alarmantes, Chen Cao, el inspepector jefe de la Policía de Shanghai, está de permiso.



**STUDIO SEX**  
Liza Marklund  
Suma de Letras

La reportera novata Annika Bengtzon acaba de empezar unas prácticas de verano en un importante periódico de Estocolmo. Pero antes de que haya tenido la menor oportunidad de adaptarse al frenético mundo del periodismo aparece el cadáver desnudo de una chica joven en el cementerio. Una stripper ha sido violada y estrangulada, y el principal sospechoso es un secretario del Gobierno.



**TODO LO QUE TENGO LO LLEVO CONMIGO**

Herta Müller  
Siruela

Rumania, finales de la II Guerra Mundial. De las conversaciones con su compatriota y amigo el poeta Oskar Pastior y con otros supervivientes, Herta Müller reunió material con el que después escribió esta gran novela. Así, basándose en la historia individual de un hombre joven, consigue narrar un capítulo casi desconocido de la historia europea y visualizarlo en imágenes inolvidables.



**LA HIJA DEL ARTILLERO**  
Fermin Gongeta  
Txertoa



Ésta es una novela centrada en un período de la vida de Dolores Ibarri que abarca desde que, con apenas quince años, participó activamente en la gran huelga de 1910 hasta la caída de Madrid en manos de los franquistas, en 1939. La figura de La Pasionaria renace en estas páginas para dar testimonio de su lucha en pro de los más desfavorecidos.



**LA CÁTEDRA DE LA CALAVERA**  
Margarita Torres  
TH novela



1509. Una joven huye disfrazada de muchacho de una boda pactada, la suya, y busca protección en el hogar de la catedrática Luisa de Medrano. Una vez en Salamanca, oculta siempre bajo ropajes de hombre, conocerá a un truhán, y por otra parte, brillante estudiante de medicina, con el que entablará una ambigua e intensa amistad.



**NOCTURNOS**  
Kazuo Ishiguro  
Anagrama

*Nocturnos*, primer libro de relatos de Kazuo Ishiguro, reúne cinco historias que pueden leerse como estudios y variaciones sobre unos cuantos temas, o como un concierto que los expone en el primer movimiento, los combina en los siguientes y los resuelve en el último.

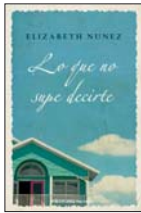


**MUJERES, ULTRAMARINOS Y COLONIALES**  
A. Álvarez Solís  
Txalaparta



El juego del ser es un juego de escondite llamado paradoja. Y éste es un libro de paradojas. Definiciones que nos devuelven al punto de partida de su curiosidad. Textos amables, ácidos, amargos, procaces, contradictorios y con gran sentido del humor, surgidos de un fognazo mental.





### LO QUE NO SUPE DECIRTE

Elizabeth Nunez  
Viceversa

Anna, editora de gran prestigio en Estados Unidos, es la única hija de una familia caribeña de clase alta. Anna regresa de vacaciones a la isla donde nació y es entonces cuando afloran las diferencias generacionales y culturales que la han ido separando de sus padres. Aún así, Anna luchará por salvar ese abismo. La autora ha creado en esta obra un profundo y emotivo trabajo de personajes que se enfrentan a los claroscuros de sus identidades.



### LA CASA DE LOS AMORES IMPOSIBLES

Cristina López Barrio  
Plaza & Janes

Las mujeres laguna han cargado con una terrible maldición desde el principio de su linaje: una tras otra sufren mal de amores y sólo dan a luz niñas que perpetúan esta cruel herencia.

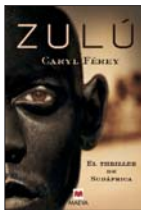
Pero cuando después de décadas de pasiones prohibidas y amores trágicos nace el primer varón, se abre la puerta a la esperanza. ¿Será éste el fin de la maldición?



### CRUZ DE TRAMPOSOS

Pablo Muñoz  
Tarttalo

En un viejo y destaralado convento franciscano que pudiera situarse en Navarra, es descubierta una antigua cripta que guarda una obra de arte muy valiosa, la auténtica Cruz de San Damián, icono del siglo XIII a través del cual la tradición asegura que Cristo habló a San Francisco de Asís. Las ansias por poseer la cruz desatan intereses, pasiones y ambiciones inconfesables en el seno del convento: una muerte que queda en el aire, una enajenación mental que acaba en manicomio, una fuga, una estafa y una jugada maestra. De fondo, la vida diaria de una comunidad religiosa de mediados del siglo XX.



### ZULÚ

Caryl Férey  
Maeva

Un viaje fascinante y terrible al corazón de la sociedad sudafricana: tensiones sociales, violencia extrema, corrupción y tráfico de drogas conforman el universo al que debe enfrentarse diariamente un valeroso policía de etnia zulú. El autor impone un ritmo vertiginoso, de tintes cinematográficos, a este thriller crepuscular que nos revela las terribles contradicciones que asolan a la Sudafrica post-apartheid.



### BUSCANDO A NOUF

Zoë Ferraris  
RBA

Nayir as-Sharqi es capaz de encontrar en pleno desierto el camino a casa sin necesidad de nada más que un turbante, agua y cielo. Si Nouf, hija de una de las más poderosas familias de Arabia Saudí, la poderosa familia Shrawi, había huido al desierto, solo podía haber una respuesta: no deseaba ser encontrada. Ni siquiera por Nayir.

Una novela aclamada por el incisivo retrato de la conservadora y cerrada sociedad saudí.



### ANGELOLOGY

Danielle Trussoni  
Planeta

People Magazine Evangeline era una niña cuando su padre la dejó a cargo de las Hermanas Franciscanas de la Perpetua Adoración, en el Convento de St. Rose, cerca de New York. Ahora, con veintitrés años, el descubrimiento de una carta de 1943 la sumerge en una historia secreta que se remonta a miles de años: el antiguo conflicto entre la Sociedad de los Angelólogos y los Nefilim, descendientes de la unión de los ángeles y los hombres, unas criaturas de monstruosa belleza. Los Nefilim ansían descubrir los secretos que esconde esta carta, mientras que generaciones de angelólogos han dedicado sus vidas a intentar detenerlos.



### EL SECRETO DEL ALQUIMISTA

Scott Mariani  
La Factoría de Ideas

Ben Hope, un antiguo miembro de élite de las fuerzas aéreas británicas, se siente atormentado por una tragedia de su pasado y ahora dedica su vida a rescatar a niños secuestrados. Pero cuando lo contratan para hallar un antiguo manuscrito que podría salvarle la vida a una niña moribunda se embarca en la búsqueda más letal de su carrera. El manuscrito contiene la fórmula del elixir de la vida que el brillante alquimista Fulcanelli descubrió hace décadas. Pero enseguida se pone de manifiesto que hay otros que ambicionan ese tesoro tan preciado con fines muchos más perversos.

500.000 LECTORES

MARÍA DUEÑAS  
*El tiempo entre costuras*

YA LO RECOMIENDAN

Tú también lo descubrirás, tú también lo recomendarás. temas de hoy.

## iritzia

### UNA ÓPERA EGIPCIA

Los Planetas  
Sony-BMG



Los Planetas siguen siendo un referente en el panorama indie de la música española. Su obra ha sido un cóctel de varias influencias, con sus aportaciones. *Una Ópera Egipcia*, su nuevo disco, hace referencia a un dicho gitano, un trabajo enorme, un esfuerzo descomunal. Colaboran Enrique Morente, Ana Fernández, la cantante de La Bien Querida o Antonio Arias, voz en Lagartija Nick. Al lado de ese aire flamenco hay sonidos que han caracterizado a la banda durante estos años. Octavo disco de estudio con gran variedad de ángulos musicales, mi preferido es ese tipo de pop sicodélico. Ambientes tensos, cargados de una sonoridad única en España. No es un grupo que encandile a la primera, aunque este disco parece mas fácil, pero no por ello un trabajo menor, si no, al contrario, es con todas las letras *Una Ópera Egipcia*. Desde la portada, a lo que contiene, un disco que merece ser tenido en cuenta.

**Gregorio Gálvez**  
Periodista musical



**REMIX IT AGAIN!**  
The Cherry Boppers  
Sony-BMG

Hace tiempo que los Boopers engrasaron bien su máquina de funk sudoroso, siendo una de las mejores bandas de jazz funk instrumental de Europa. Este álbum nos acerca de la mano de remezcladores de primera línea a sonidos Hip Hop, Afrobeat, Reggae Dyb o Electro Funk.

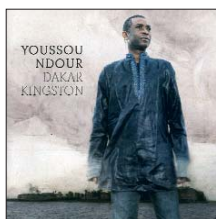


DESCONTINUA  
%10

### DIRTY BAILARINA

Mala Rodríguez  
Universal

*Dirty Bailarina* es el cuarto álbum de estudio de Mala Rodríguez. Un disco compuesto por 12 temas, más uno inédito sólo disponible en su edición digital. Grabado en Estados Unidos, colaboran en las labores de producción el americano Focus y los españoles Grifi y Sr Tceé.



### DAKAR-KINGSTON

Youssou Ndour  
Universal

Este trabajo es un álbum homenaje a Bob Marley y en parte también a Tyrone Downie. Este disco hace gala de la cultura africana que unida a la cultura rasta se convierte en algo internacional, en un canto a los derechos humanos.



### TANGO 3.0

Gotan Project  
Karonte

El trio argentino vuelve por la puerta grande con el cuarto disco de su discografía. Su mezcla de electrónica, tango y un poco de jazz se ha hecho un hueco internacional en las listas de éxitos y de ventas. *Tango 3.0* es el ejemplo claro de la clase y elegancia de este grupo.

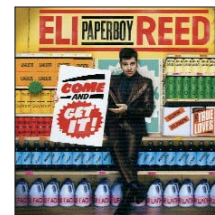


DESCONTINUA  
%10

### ON THE ROCK 2010

Andrés Calamaro  
W.E.A

Este álbum cuenta con un repertorio excelente, fruto de una gran selección previa de canciones y aparte cuenta con diversas colaboraciones estelares como el Cigala, Bunbury, Calle 13, Niño Josele, Perea, Vicentico, Langui... Versión digipack de luxe, con relieve exterior, y con el disco original de 14 temas.



### COME AND GET IT!

Eli Paperboy Reed  
EMI-HISPAVISTA

Disco único, con canciones llenas de fuerza y exhuberancia propias de este muchacho nacido en Mississippi y que ha sabido rescatar como nadie el sabor y la autenticidad del soul clásico de los 50 y 60.



DESCONTINUA  
%10

### SEGUNDA CITA

Silvio Rodríguez  
Discmedi

Flamante nuevo trabajo del trovador cubano grabado en los estudios Ojalá de la Habana en el que encontramos 12 temas, todos compuestos por Silvio Rodríguez y que contienen un poquito de rock, además de baladas, sones y danzones.





**ARTZAINAK KANTUZ - ITSAS KANTUAK**

Batzuen artean  
**Elkar**

Bi bilduma berezi egin ditu elkar argitaletxeak. Batetik mandi aldeko doinuak bildu ditu, asko a cape-lla kantatuak, Artzainak kantuz diskoan. Itsas kantatuak diskoan, aldiz, Lapurdiko kostaldetik, Bizkaiko golkoarainoko bidaia egiten da itsasoak eta mariñeiek inspiratutako kantu aukera ederrean barna.



**NOA**  
Esne Beltza  
**Baga-Biga**

Esne Beltza taldearen bigarren disko hau doinu anitzez josita dator. Esne Beltza global basque erroa da. Esne Beltza taldean doinu guztiek hitz egiten dute euren izenean, hangotarrak eta hemengotarrak. Esne Beltza rebel music&roots da.



**ALBOKAK 2.1**  
Ibon Koteron-Xabier Valle  
**Leonen Orroak**

*Albokak 2.1*, Ibon Koteronen diska berriak, soinu esparru zabaleko Alboka koloretsuak aurkezten ditu, eroso aurkitzen ditugun horietakoak bai Polska edo Oro erritmoetan, zein Eskoziar edota Klezmer musika estiloetan murgildurik.



**ZUZENEAN - EN DIRECT**  
Bordaxar-Larrandaburu-Luro-Pingue  
**Elkar**

Azken urte hauetan, toki askotan ibili dira Jean Bordaxar eta bere lagunak atzoko eta gaurko zuberotar kantua abesten. Lau boz berezi eta eder, Zubereroa are gehiago maitatzeko. A cappella kantatzen dute, Pirinioetako kantu tradizionalaren modu egiatzkoenean.



**HIRU**  
Stupenda Jones  
**Maldito Records**

Biran zenbait urte egon ondoren, orain hirukote nafarrak bere hirugarren lana aurkezten du. Disko hau etiketatu behar den orduan, punk-rock-heavy-trash-garajea bezalako hitzak etortzen zaizkigu burura, estilo kopuru ezberdinek osatzen duten... disko dotoreagatik!

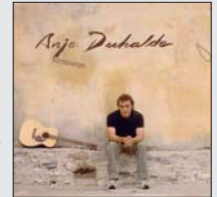


**BALDI**  
Maddi Oihenart - Juantxo Zeberio  
**NO-CD Rekords**

Kantari Zuberotarraren disko berria, aurrekoa bezala apaina da, sotila. Juantxo Zeberio musikariarekin batera sinatu du disko hau, bereak dira instrumentazioak, kontenporaneoak, Maddiren mundu lasai eta soseguzkoan sartzen gaituztenak.

**iritzia**

**SORMINETAN**  
Anje Duhalde  
**Elkar**



Furgoneta noa Laidatik Lagara bidean, bolumena hogeitairura eta airean garraxi bat: soilik Euskal Herrikoa!! Anje Duhalderen *Sorminetan* diskoa daramat topera. Besoko ileak ere gora begira jartzen zaizkit *Maitasun nortasun* abestia entzuten dudak bakoitzean. Azken urteotan gehien entzun eta gozatu dudak euskal diskoa da Anjeren *Sorminetan* diskoa.

Beti gustatu izan dira iparraldeko abeslariak gure etxean, ez dakit euren euskera goxoagatik ote den, edo iparraldean beti ondo abestu delako den; gauza da gure etxean abeslariak garela eta ondo abesten duen jendea gustuko dugula.

Anjeren euskal folkloriko puntua maite dut, bere ekarpenak beti rock&rollaren ikuspegitik egiten dituelako. Denok dakigu zer norainoko artista dugun Anje baina disko honek badu barruraino sartu zaidan zer bait.

Abesteko diskoak atsegin ditut eta, hau, abesteko diskoa da. Melodia eder eta itsasorrik dituen rock&roll diskoa. Aipagarria ere Benito eta biek egiten duten kantua, euskal kantu klasiko eder bat. Disko hau bi hitzetan definitzeko: Anje Duhalde!!!

**Jon Zameza**  
The Uski's Musikaria



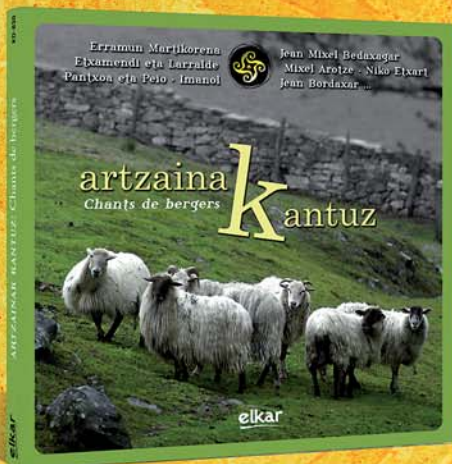
**GOIZALDE SURREALISTAK**  
Surfin Kaos  
**Serrano Producciones**

Laugarren disko honetan inoiz baino freskotasun eta heldutasun handiagorekin datorkigu Surfin Kaos taldea, psikodelia, R&R, surf eta hard rock ikutu berriekin.



## ITSAS KANTUAK

## ARTZAINAK KANTUZ



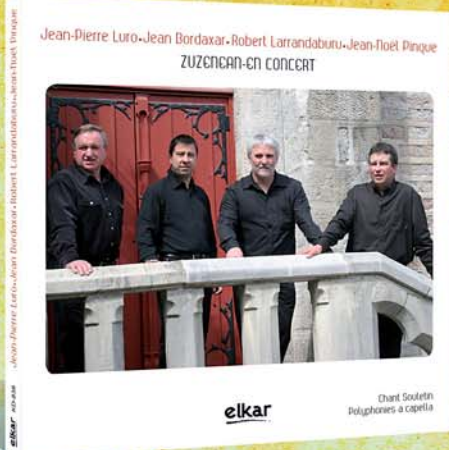
JEAN-PIERRE LURO · JEAN BORDAXAR  
ROBERT LARRANDABURU · JEAN-NOËL PINQUE

**busti zaitez  
zure musikarekin**

[www.elkarargitaletxea.com](http://www.elkarargitaletxea.com)

**elkar**

## KUPELA



**GOVERNORS**



**PELLO RAMIREZ**